



# UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE MÉXICO

---

---

*Facultad de Lenguas*

PROPUESTA DE INCLUSIÓN DE INGLÉS PARA PROPÓSITOS ESPECÍFICOS A LA  
CURRÍCULA DE ARQUITECTURA EN LA UNIVERSIDAD DE IXTLAHUACA CUI

**T E S I S**

*QUE PARA OBTENER EL GRADO DE:*

*LICENCIADA EN ENSEÑANZA DEL INGLÉS*

*P R E S E N T A N :*

**ERIKA LIZBETH ALANIS CONTRERAS**

**ELIZABETH FIERRO MORENO**

**DIRECTOR DE TESIS**

**M.L.A. MIGUEL REYES CONTRERAS**



TOLUCA DE LERDO, MÉXICO

MARZO 2013

## **A G R A D E C I M I E N T O S**

### **A DIOS**

Por la vida, la salud, la fuerza, la familia, los amigos y el trabajo. Gracias a la vida por enfrentarnos a la búsqueda de ideales y convertirlos en acciones.

### **A MIGUEL**

Por tomarse el tiempo y guiarnos con paciencia paso a paso en este proyecto. Gracias amigo, compañero y maestro; te admiramos y queremos entrañablemente.

### **A TODOS NUESTROS PROFESORES Y COMPAÑEROS**

Por compartir sus conocimientos, su experiencia y caminar con nosotras a lo largo de la licenciatura permitiéndonos crecer profesionalmente.

### **A LOS ALUMNOS Y PERSONAL ADMINISTRATIVO DE LA LICENCIATURA EN ARQUITECTURA DEL UICUI**

Por el apoyo, sin ustedes eso no hubiera sido posible.

### **A MI MADRE**

Por ser el pilar principal de mi vida. Gracias por ser la guerrera que me formó y motivó para llegar a este momento. Por ser mi madre y mi padre al mismo tiempo sin rendirte nunca ante la adversidad.

### **A MI PADRE**

To the child who meant to be, but ..... to the grown up he became, thanks God. Por enseñarme que nada es imposible; aunque a destiempo en esta vida pero no para la eternidad. Gracias Galán, Te quiero y siempre estás en mi corazón y en mis pensamientos.

### **A MIS HERMANOS**

#### **MARY**

Por ser mi otra mamá con todo lo que esta palabra significa y estar junto a mí en mis momentos de tristeza y de felicidad. Por dejarme ser tu "princesita"

#### **PEDRO**

Por estar conmigo en las buenas y en las malas y ser el hombro en el que me ha apoyado en momentos de flaqueza. Por ser simplemente mi padre.

#### **VIIRGILIO**

Por ser ejemplo a seguir, motivador incansable que me impulso a cumplir mi sueño y me enseñó a ver que el amor de la familia traspasa fronteras.

### **A MI MADRE**

Por enseñarme la fortaleza, la independencia, la responsabilidad y el coraje para luchar por lo que quiero.

### **A MI ROY**

Por ser quien es, por estar a mi lado y destacar lo claro-oscuro de la vida, por darme la fuerza necesaria para seguir adelante; por hacerse sentir simplemente.

### **A DOÑA DENISSE**

Por ser el primer motor en mi vida, por estar presente y ser mi compañera y llenar mis vacíos de alegría.

Por esos nietos maravillosos que me han permitido vivir otra etapa de la vida.

### **MARCO**

Por ser mi maestro de tantas cosas, por estar siempre a mi lado impulsándome a mejorar, sin más recompensa que verme crecer.

### **JORGE**

Por ser mi hermanito y haberme permitido estar a tu lado y crecer, por todas esas veces que me escuchaste y me dejaste llorar sin permitirme

### **A MIS SOBRINOS**

Emmanuel, Marco Daniel, Mirna, Ana Karen, Virgilio, Benjamín, David, Diego y Emilio que son mi alegría y mi orgullo.

### **A MIS CUÑADAS Y CUÑADO**

Por su apoyo incondicional y todo su cariño.

### **A MIS HERMANOS**

Edgar, Sora y Marú por ser mis hermanos y apoyarme

### **A SAMMY**

Que a pesar de todo logró hacer sus sueños realidad, va por ti también cuando más lo necesite

## ÍNDICE

<b>CAPÍTULO I</b>	<b>RELACIÓN ENTRE INGLÉS ACADÉMICO E INGLÉS CON PROPÓSITOS ESPECÍFICOS Y LA IMPORTANCIA DE DESARROLLAR LAS HABILIDADES</b>	<b>10</b>
1.1	Inglés con Propósitos Específicos	10
1.1.1	Inglés con Propósitos Académicos	15
1.1.2	Inglés con Propósitos Ocupacionales	17
1.2	Importancia de la inclusión de las habilidades lingüísticas en la enseñanza del inglés con propósitos específicos.	18
1.3	El enfoque CLIL en la enseñanza del inglés con propósitos específicos.	22
1.4	Rol del maestro e importancia del uso del material en una clase de inglés con propósitos específicos	25
1.5	Conclusiones	29
<b>CAPÍTULO II</b>	<b>METODOLOGÍA: Diseño de la propuesta</b>	<b>31</b>
2.1	Generalidades	32
2.2	Diseño de la propuesta	34
2.2.1	Fase 1: Detección de necesidades	35
2.2.2	Fase 2: Mapeo	38
2.2.3	Fase 3: Adaptación del <i>syllabus</i>	40
2.2.4	Fase 4: Evaluación piloto	43
2.3	Conclusiones	49
<b>CAPÍTULO III</b>	<b>REDISEÑO DE PROPUESTA</b>	<b>51</b>
3.1	Propuesta inicial versus rediseño de propuesta	53
<b>CAPÍTULO IV</b>	<b>DISCUSIÓN</b>	<b>64</b>
4.1	Discusión	64
4.2	Conclusiones finales	67
	Referencias	70
	Anexos	73

## **ÍNDICE DE FIGURAS**

		<b>Pág.</b>
Fig. 1.1	Características del inglés con propósitos específicos	<b>12</b>
Fig. 1.2	División de la enseñanza del inglés	<b>15</b>
Fig. 1.3	Taxonomía del inglés con propósitos específicos	<b>16</b>
Fig. 1.4	Proceso de producción o adaptación de nuevos materiales	<b>28</b>
Gráfica 2.1	Distribución de alumnos	<b>35</b>
Gráfica 2.2	Herramientas	<b>37</b>
Gráfica 2.3	Figuras geométricas	<b>37</b>
Gráfica 2.4	Artículos escolares	<b>38</b>
Gráfica 2.5	Visión del inglés	<b>45</b>
Gráfica 2.6	Importancia del inglés	<b>45</b>
Gráfica 2.7	Impartición de las clases de inglés	<b>46</b>
Gráfica 2.8	Tiempo dedicado al inglés	<b>47</b>
Tabla 2.1	Distribución del NEFE por unidad	<b>39</b>
Tabla 2.2	Ejemplo de una unidad del NEFE	<b>41</b>
Tabla 2.3	Ejemplo de propuesta de inclusión del IPE	<b>42</b>
Tabla 3.1	File 1C	<b>55</b>
Tabla 3.2	File 1D	<b>56</b>
Tabla 3.3	File 3C	<b>57</b>
Tabla 3.4	File 4D	<b>58</b>
Tabla 3.5	File 5A	<b>59</b>
Tabla 3.6	File 5B	<b>60</b>
Tabla 3.7	File 5C	<b>60</b>
Tabla 3.8	File 5D	<b>61</b>
Tabla 3.9	File 6A	<b>62</b>

## SUMMARY

The necessity to adapt to economic, social and political changes which occur from the post-war makes possible that English for Specific Purposes became a boom, even though this approach has been known since 1920, according to Hutchinson and Waters (1987:6)

In order to face the prevailing global perspective and the importance given to the use of English, students need to be prepared to confront the challenges and vicissitudes that this holds for them, as a result the Autonomous University State of Mexico and the Ministry of Public Education were responsible to create the aims through which students can acquire the knowledge of English as a Foreign Language, considering that this is imperative by the time all graduates have to get a degree.

However, it is the teachers' duty to identify the immediate and long term needs of their students; indeed, these concerns are the ones which gave us the idea to start this project, which proposes the inclusion of English for Specific Purposes in basic levels among architecture students at Universidad de Ixtlahuaca, CUI.

With the students' direct participation, empirical observation and experience, this approach was included in the New English File Elementary syllabus, respecting

the original content, such project is divided into four chapters and a section of appendices.

The first chapter deals with definitions of various approaches of English as well as the importance of including the four skills, nevertheless the teacher's role cannot be forgotten because he will be the guide, the facilitator of knowledge within the classroom, among other roles.

The second chapter narrates step by step and in a chronological way the development of this project, we applied an assessment instrument to get information that led us to make a proposal to include English for Specific Purposes in the New English File Elementary syllabus.

The third chapter describes a second instrument which provides the needed information to redesign the proposal, which also includes activities tailored and specifically designed to work ESP inclusions.

Finally, the last chapter presents a discussion of the proposal and the conclusions we have reached after it was ended.

## INTRODUCCIÓN

La necesidad de adaptarse a los cambios económicos, sociales y políticos que se dan a partir de la post-guerra es lo que hace posible que el Inglés con Propósitos Específicos tome auge, ya que de acuerdo con Hutchinson y Waters (1987:6) este enfoque ya era conocido desde 1920.

Y ante la perspectiva mundial imperante y la relevancia otorgada al uso del inglés, es necesario que los estudiantes se preparen para enfrentar los retos y vicisitudes que esta les depare; es por esto que la Universidad Autónoma de México y la Secretaría de Educación Pública se encargan de crear organismos a través de los cuales los estudiantes pueden adquirir el dominio del inglés como lengua extranjera considerando que es imperante que todos los egresados cuenten con este, como requisito indispensable a la hora de titularse.

Sin embargo, es menester que los docentes identifiquen las necesidades inmediatas y a largo plazo de sus estudiantes, de estas surge la inquietud de echar andar este proyecto, el cual propone la inclusión del inglés con propósitos específicos en los niveles básicos de inglés en la licenciatura en arquitectura de la Universidad de Ixtlahuaca CUI.

Con la participación directa de los alumnos, la observación empírica y la experiencia laboral, se incluyó al *syllabus* de *New English File Elementary* este



enfoque del inglés, respetando el contenido original; dicho proyecto se divide en cuatro capítulos y un apartado de anexos.

En el primer capítulo se abordan definiciones de las diferentes modalidades del inglés, así como la importancia de incluir las cuatro habilidades, y no podemos dejar a un lado el rol del maestro que será el guía, el facilitador del conocimiento dentro del salón de clases, entre otros roles.

El segundo capítulo narra paso a paso y de manera cronológica el desarrollo de este proyecto, se aplicó un instrumento de evaluación para obtener información que nos llevó a hacer una propuesta de inclusión de inglés con propósitos específicos.

En un tercer capítulo se describe un segundo instrumento, el cual proporciona la información necesaria para hacer un rediseño a la propuesta, la cual también incluye actividades adaptadas y diseñadas específicamente para trabajar las inclusiones del inglés.

Finalmente, el último capítulo expone una discusión de la propuesta y las conclusiones a las que llegamos después de haberla finalizado.

## **CAPÍTULO I RELACIÓN ENTRE INGLÉS ACADÉMICO E INGLÉS CON PROPÓSITOS ESPECÍFICOS Y LA IMPORTANCIA DE DESARROLLAR LAS HABILIDADES**

---

### **1.1 Inglés con propósitos específicos (IPE)**

Con el auge de la globalización que se da aproximadamente a partir de la segunda mitad del siglo XX y con la expansión de las economías británica y estadounidense, se generan grandes cambios en todos los ámbitos del desarrollo humano y la educación no fue la excepción.

Si bien se tenía conocimiento del inglés con propósitos específicos desde 1920, no fue sino hasta 1945 cuando se popularizó específicamente en el ámbito comercial, (Hutchinson & Waters 1987: 6) debido al poderío económico de los Estados Unidos de América después de la post-guerra y al surgimiento del llamado “imperialismo lingüístico” dentro del cual se dice que la lengua inglesa domina el 60% de la producción escrita sobre el resto de las lenguas, además Philipson, (citado por Phyllis Ghim, Lian Chew en Graddol y Meinhot 1999:39), dice que “*The spread of English as a post colonial plot of the part of the core English-Speaking countries, which hoped to maintain their dominance over ‘periphery countries’*”

Ur (1999:4) afirma que el aprendizaje toma lugar sin enseñanza consciente, pero la enseñanza pretende ser el resultado de aprendizaje personal para el alumno y

es en vano si no se persigue este objetivo. Para los contextos universitarios, esto resulta de vital importancia, puesto que la necesidad de integrar el estudio de una segunda lengua. Nos lleva a la necesidad de involucrar a la población estudiantil en el aprendizaje del inglés debido al imperialismo lingüístico mencionado anteriormente.

La enseñanza del inglés como lengua extranjera tiene objetivos que miran a lo académico y a lo ocupacional, es decir, la enseñanza de una materia específica como por ejemplo biología o matemáticas dentro de la currícula de una licenciatura; o bien dentro de un campo laboral específico como la arquitectura o la ingeniería.

De acuerdo con la UNESCO, en 1957 casi dos terceras partes del acervo cultural de la ingeniería estaban escritas en inglés. Sin embargo, el problema real de difusión no estaba ahí, sino en el hecho de que más de dos tercios de los ingenieros a nivel mundial no leían en inglés (Mackay & Mountford; 1978:6).

Esta carencia en la lectura de textos en inglés da pie a que los términos de “inglés con propósitos específicos y académicos” se extendieran entre los facilitadores de la enseñanza del inglés como mencionan Mackay & Mountford (1978:2). Estas expresiones generalmente se usan al hacer referencia a la enseñanza del inglés para fines especiales.

El Inglés con Propósitos Específicos (en lo sucesivo IPE), en sus inicios, se utilizó principalmente en el sistema lingüístico más que en el uso de la lengua; es decir, se le daba mayor importancia a la comunicación escrita (por ejemplo cartas, artículos, etc.) que a la oral; esto representó una gran desventaja porque según Dudley-Evans y John (1998: 21) el IPE debe de ser estudiado desde cuatro perspectivas diferentes (*register analysis, rhetorical and discourse analysis, analysis of study skills and analysis of learning needs*) que permitan la cobertura de todos los aspectos de la lengua.

Dudley-Evans y John (1998: 4) afirman que el IPE tiene características absolutas y variables como se muestra en la fig. 1.1

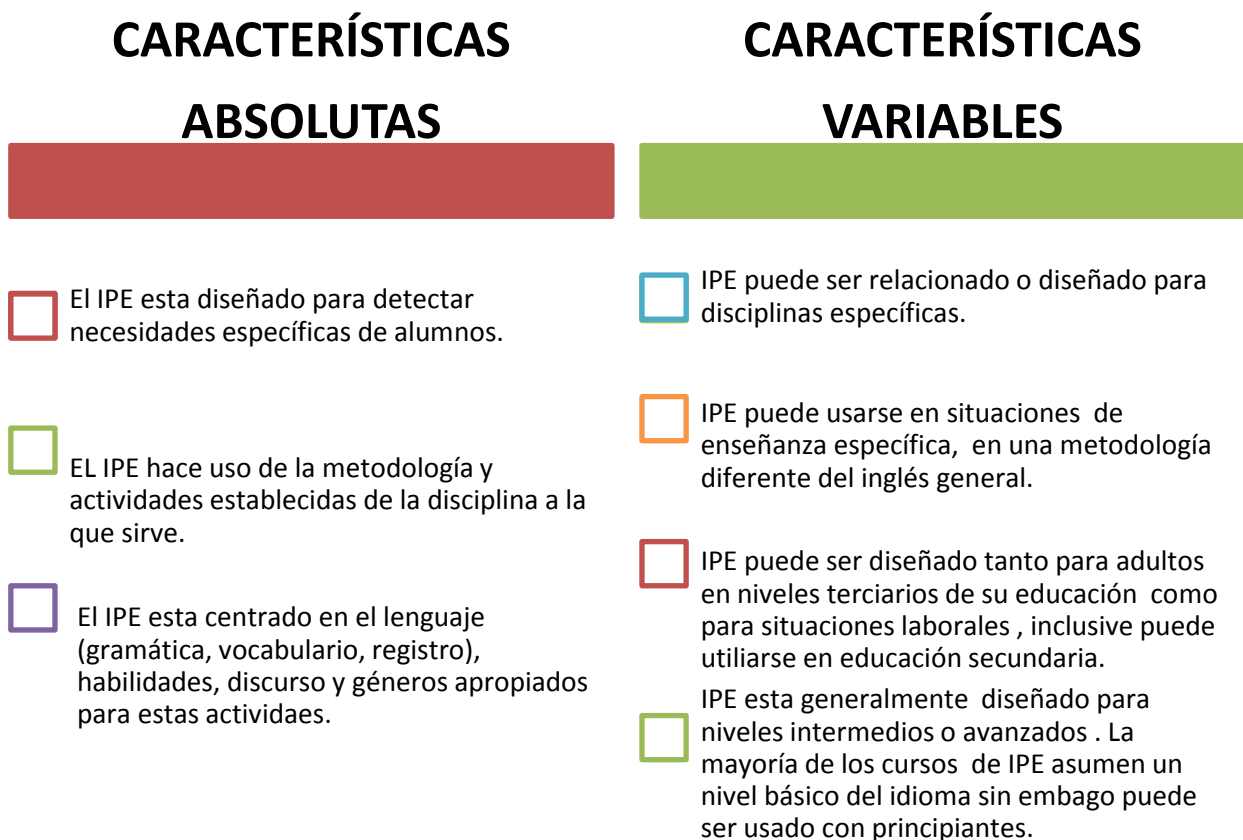


Fig. 1.1 Características del Inglés con Propósitos Específicos

. Dudley-Evans y John (1998: 3) indican que la definición de este movimiento, de acuerdo con Robinson, se basa en dos criterios importantes: generalmente se enfoca en las necesidades específicas de un grupo de estudiantes y en el desarrollo de cursos a partir del análisis de estas necesidades. Con base en las características variables que mencionan Dudley-Evans y John (1998:5) es posible enseñar IPE desde niveles básicos si se considera necesario, como es nuestro caso.

Además Liang (2007: 467-463) asegura haber implementado satisfactoriamente la inclusión de IPE en sus clases regulares de inglés para principiantes, a través de actividades comunicativas principalmente *roleplays* y presentaciones orales para involucrar a los alumnos en el proceso de enseñanza-aprendizaje. Asimismo agrega que el éxito de esta inclusión radicó en la motivación que estas actividades despertaron en sus alumnos.

Ahora bien, John y Price-Machado (citado en Celce-Murcia 2001:43) coinciden con Dudley-Evans y John en que el IPE se emplea para un propósito útil y claro; este tipo de enseñanza es un movimiento académico basado en que toda lengua se debe ajustarse a las necesidades de los estudiantes, pero al mismo tiempo ser sensible al contexto sociocultural

En contraste, Hutchinson y Waters (1987:18) establecen que el inglés con propósitos específicos es más un enfoque que un producto, es decir, no involucran ningún tipo de lengua o metodología en particular. Concordamos con Hutchinson y

Waters en que no existe una metodología específica para la enseñanza de IPE, aunque se pueden considerar diferentes enfoques como son *Theme-Based Instruction*, *Task-Based Learning*, *Communicative Language Teaching* y el *Content and Language Integrated Learning (CLIL)*. De ahí que el IPE no sea considerada otra lengua, sino una forma de instrucción, la cual redirecciona la enseñanza de una lengua extranjera cubriendo necesidades específicas en un ámbito en particular.

Para Flowerdew y Peacock (2001:12) el IPE es una parte de la enseñanza del inglés como lengua. Para su mejor comprensión, este autor propone una división: académico y ocupacional. El primero de ellos es orientado a materias curriculares como la biología o el álgebra, mientras que el inglés ocupacional se centra en los ámbitos profesionales como la medicina o la arquitectura.

Por otra parte, Hutchinson y Waters (1987: 17) establecen que la enseñanza del inglés se divide en tres ramas principales: inglés como lengua madre, inglés como segunda lengua e inglés como lengua extranjera, de esta, se desprende la enseñanza del inglés general y la de propósitos específicos. Este último como se muestra en la fig. 1.1 se subdivide en académico y con propósito ocupacionales.

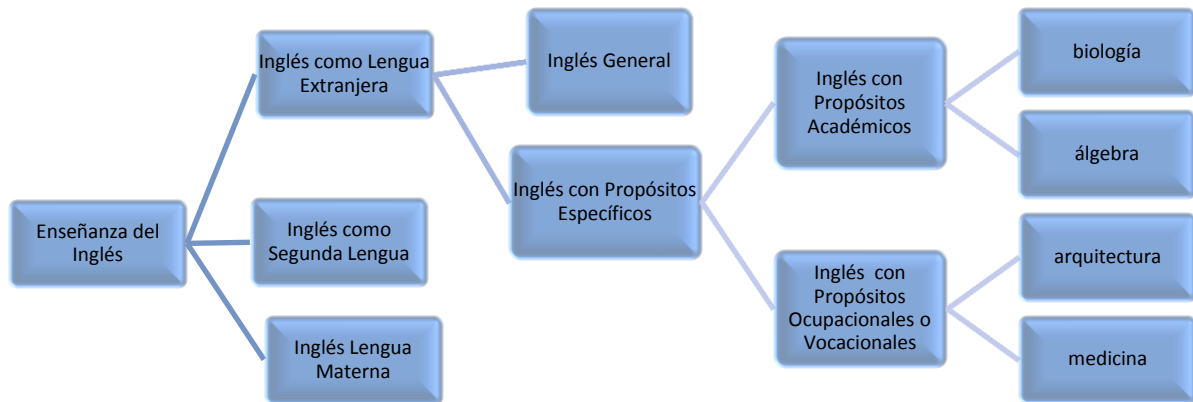


Figura 1.2 División de la enseñanza del inglés  
**Adaptada de Hutchinson y Waters (1987:17)**

De acuerdo con la Fig. 1.2, nuestro trabajo estaría enfocado al inglés como lengua extranjera en su subdivisión de inglés con propósitos específicos, en la rama de inglés con propósitos académicos específicos, como afirma el título, nos centraremos en la licenciatura en arquitectura. Para aclarar un poco los términos veamos una “explicación” de cada subdivisión.

### 1.1.1 Inglés con Propósitos Académicos (IPA)

El Inglés con Propósitos Académicos (en lo sucesivo IPA), es una subdivisión del IPE y surge ante la problemática de orientar y proveer a los alumnos que emigran a países angloparlantes de las herramientas necesarias para desenvolverse tanto social como académicamente (Flowerdew y Peacock 2001:8)

Jordan (1997:1) menciona que el término *English for Academic Purpose* es usado por primera vez en 1974 por *el British Council* para referirse al compendio de

documentos acerca de ciencia y tecnología. Dudley-Evans y John (1998:35) citan que “*English for Academic Purposes (EAP) refers to any English teaching that relates to study purpose*”, es decir, la enseñanza del inglés que cubre las necesidades de los estudiantes de nivel superior.

Dudley-Evans y John (1998:41) y Jordan (1997:4) coinciden en que IPA se subdivide en académico general y académico específico. El primero de ellos tiene como objetivo principal la enseñanza de las habilidades asociadas al estudio de un área determinada de manera aislada como se muestra en la fig. 1.3 Entretanto, el segundo se enfoca en enseñar las actividades de una manera integral. Esta taxonomía ilustra que nuestro estudio estaría centrado en inglés académico con propósitos específicos.

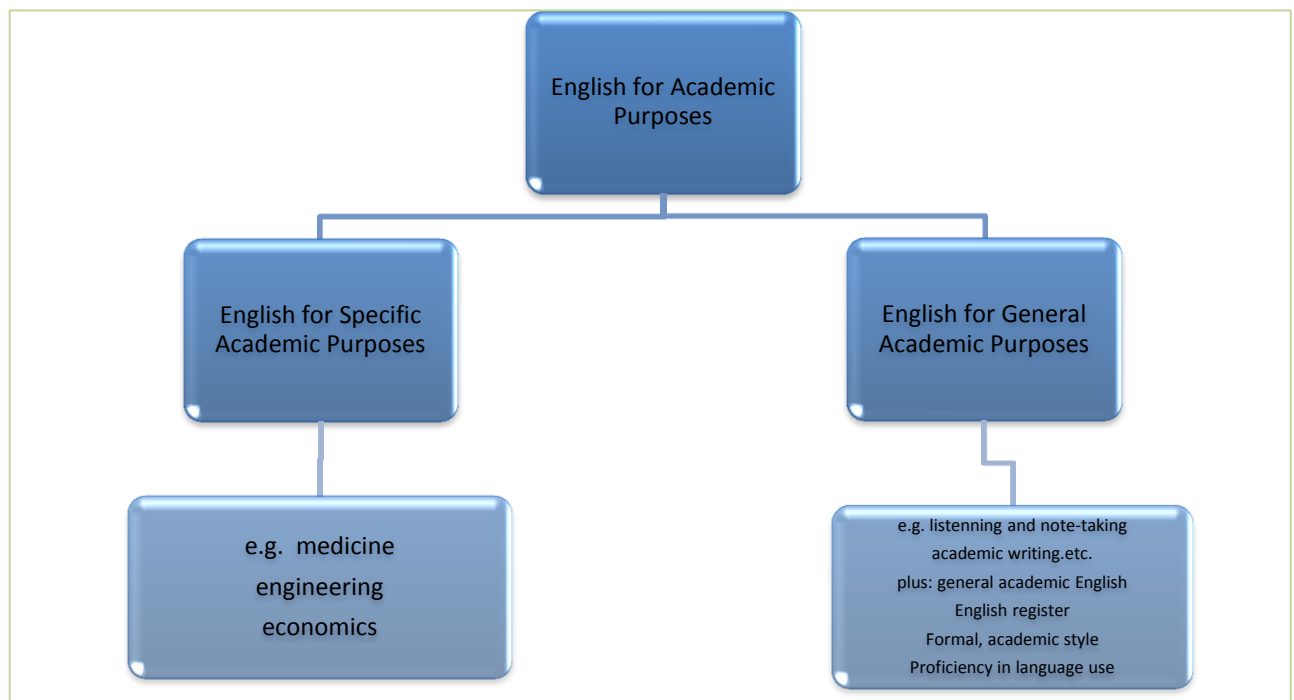


Fig. 1.3 Taxonomía del Inglés con Propósitos Académicos  
(Adaptada de Jordan, 1997:3)



### 1.1.2 Inglés con propósitos ocupacionales (IPO)

La influencia del Inglés con Propósitos Específicos llegó a los cursos de Inglés con Propósitos Ocupacionales o vocacionales a finales de los 60s y principios de los 70s; estos cursos estaban basados en el lenguaje escrito y gramatical, (Dudley-Evans y John 1998:28).

A fines de los 70s y principios de los 80s, el enfoque dio un giro y se incorpora la producción oral basada en tareas específicas, es decir se agregaron frases hechas relacionadas al área de estudio y se dio un mayor énfasis al vocabulario especializado. Esto coincide con el establecimiento de la llamada enseñanza a través de competencias (Richards y Rodgers, 2001: 141) y al enfoque léxico el cual se asocia al estudio de vocabulario especializado (Richards y Rodgers 2001:132).

El Inglés con Propósitos ocupacionales o Vocacionales se enfoca en aquellas personas activas dentro de su campo laboral, dicho en otras palabras está dirigido a los profesionales que, como lo señalan Dudley-Evans y John (1998:29), requieren de vocabulario específico para hacer presentaciones; redactar artículos, dirigir entrevistas o bien, como los médicos, interactuar con pacientes.

Tras definir los conceptos de Inglés con Propósitos Académicos e Inglés con Propósitos Ocupacionales pareciera que estos persiguen los mismos objetivos; sin embargo, existe una clara diferencia entre ambos, la cual radica en el

ambiente, pues mientras uno provee a los universitarios del conocimiento necesario para leer libros de texto, artículos, para escribir ensayos o pequeños reportes, el otro provee a los profesionistas activos de las herramientas necesarias para desempeñarse exitosamente, dentro de su ámbito laboral, y desarrollar habilidades lingüísticas que les permitan y faciliten la comunicación entre colegas, empleadores, entre otras actividades.

## **1.2 Importancia de la integración de las habilidades lingüísticas en la enseñanza del Inglés con Propósitos Específicos.**

Considerando lo anterior, la enseñanza del inglés como lengua extranjera a través de la historia, ha sufrido grandes transformaciones, es por eso que todos los métodos de enseñanza han sido utilizados para cubrir necesidades y expectativas de los alumnos y para que estos puedan expresarse en otra lengua, en este caso el inglés. Como lo mencionan Richards y Rodgers (2001:3) “Estas transformaciones en los métodos de enseñanza han evidenciado cambios de los planteamientos sobre el tipo de competencia lingüística”.

Si nos remontamos 500 años atrás, el latín clásico era la lengua que se utilizaba como lengua extranjera, por esta razón el primer método en ser usado en la enseñanza del inglés fue gramática-traducción porque era el empleado en la enseñanza de dicho idioma, aunque en realidad el método gramática-traducción no se llamó así sino hasta el siglo XIX en Alemania; también conocido como “*The*

*Prussian Method*". El objetivo de este, era el aprendizaje a través de la memorización de reglas gramaticales con el propósito de traducir de la lengua meta a la origen o viceversa (Richards and Rodgers 2001:3).

Sin embargo, este método como lo menciona Oxford (2001) es un ejemplo de metodología extremadamente drástica porque restringe el aprendizaje de una lengua a un rango no comunicativo; por lo tanto no se prepara al alumno para la vida diaria, a ello se puede agregar que la rápida expansión de la industria, el creciente capitalismo y sobre todo la necesidad encontrar nuevos mercados tanto para la obtención de materias primas como zonas de ventas, promueven el imperialismo.

Estos cambios que se dan el siglo XIX y la necesidad de comunicación entre europeos, fueron el parteaguas para la incorporación e innovación de nuevas estrategias y técnicas de enseñanza como el método directo, el método audiolingüístico, la vía silenciosa, la sugestopedia, así como la respuesta física total. Estos métodos incorporaron además de la gramática, otros aspectos de la lengua, como son vocabulario, memorización de reglas gramaticales y pronunciación.

No obstante, estos nuevos métodos no fueron suficientes para promover el desarrollo de la integración de las habilidades lingüísticas, de ahí la importancia de incorporarlas a la enseñanza de la lengua a través de enfoques comunicativos:

aprendizaje comunicativo de la lengua, aprendizaje basado en tareas y el aprendizaje basado en contenido; Richards y Rodgers (2001:16) refieren que:

*“The study of approaches and methods provides teachers with a view of how the field of language teaching has evolved”*

Brown (2001: 234-255) plantea cinco enfoques a seguir para la integración de las cuatro habilidades:

- *Content-based instruction (content-centered)* el cual consiste en combinar el conocimiento general con el aprendizaje de una segunda lengua.
- *Theme-based instruction*, dicho enfoque tiene dos vertientes *“the strong versión”*; se enfoca en la enseñanza de una materia en sí, sin tomar en cuenta el aprendizaje de la lengua, mientras que *“the weak versión”* le da la misma importancia a la lengua y al contenido.
- *Experimental Learning*; es una fusión de los dos anteriores, este permite utilizar el conocimiento en un contexto real.
- *The episode hypothesis*, este enfoque permite guiar al alumno paso a paso a través de la lengua desde niveles completamente básicos.
- *Task-based teaching*, la importancia de este método radica en organizar el curso para llevar a cabo tareas comunicativas que sirvan a los alumnos tanto dentro como fuera del salón de clase.

De los métodos anteriores consideramos viable utilizar el *Theme-Based instruction* para cubrir las necesidades inmediatas de nuestros estudiantes; ya que

este le da la misma importancia tanto al contenido como a la enseñanza de la lengua.

Ahora bien, el proceso enseñanza-aprendizaje evoluciona y surge el enfoque de enseñanza denominado *Content and Language Integrated Learning* (CLIL), el cual ha cobrado un gran auge -será abordado más adelante- ya que como cada uno de los enfoques anteriores aportan diferentes elementos a la enseñanza y algunos como el *Theme-based instruction* no sólo se enfoca en la enseñanza de la lengua, sino también en el contenido.

La incorporación de enfoques comunicativos permiten la fusión de las cuatro habilidades, lo cual origina grandes ventajas: por un lado, Brown (2001:234), asegura que la enseñanza de las habilidades por separado disminuye la importancia de las reglas y por otro lado, Oxford (2001) menciona que la fusión de las habilidades expone al estudiante a utilizar la lengua en un contexto auténtico y real que le genere retos y le permita la interacción de manera natural.

Desde nuestro punto de vista; como ya se mencionó anteriormente, la enseñanza de IPE no es la enseñanza de otra lengua, sino un enfoque diferente dentro del inglés como lengua extranjera, por lo tanto, las habilidades también deben de estar integradas, ya que la comunicación implica tanto el dominio de esta, como de la competencia oral. De esta manera, los estudiantes tienen y tendrán la oportunidad de convertirse en actores activos dentro de las diferentes situaciones que les permitan el desarrollo tanto académico como profesional.

Littlewood (1981:4) menciona que los estudiantes necesitan oportunidades para desarrollar habilidades lingüísticas al exponerse a situaciones donde utilicen sus recursos disponibles para comunicarse de una manera eficiente; es decir, participar activamente en congresos, seminarios, conferencias y demás actividades escolares y profesionales.

Por ello, las ventajas de la integración de las habilidades son, por un lado, que los estudiantes puedan darse cuenta de la relación entre ellas y esto, les sirve de modelo para sus propios estudios y proyectos como lo describe Jordan (1997:141). Por otro lado, Hutchinson y Waters (1987:141) afirman que entre más habilidades se utilicen, más se incrementa el rango de actividades en el salón, esto permite reciclar y reforzar el conocimiento dando como resultado el interés del alumno, propiciado por la selección y elaboración del material. En el siguiente apartado se describe esto más ampliamente.

### **1.3 El enfoque CLIL en la enseñanza del inglés con propósitos específicos**

La exigencia de recibir educación en una lengua diferente a la lengua madre de acuerdo con Coyle, Marsh, et al (2010:2) surge hace más de dos mil años cuando el imperio Romano se extiende y absorbe el territorio griego; generando la necesidad no sólo de comunicarse en griego, sino de adquirir cultura para tener acceso a las oportunidades sociales, políticas y económicas que los griegos

tenían. En la actualidad nos enfrentamos a este mismo fenómeno por la movilidad de personas a diferentes países.

Debido a esto, en algunas escuelas de la Comunidad Europea, principalmente, se implementan métodos alternativos para adquirir conocimiento a través de una lengua extranjera. Por esto, los enfoques comunicativos existentes aportan elementos para la creación de uno nuevo llamado *Content and Language Integrated Learning* (en lo sucesivo CLIL), el cual se centra tanto en la enseñanza del contenido como de la lengua.

Coyle, Marsh, *et al* (2010: 3) citan que este término fue adoptado en 1994 dentro del contexto europeo para describir y diseñar una práctica de enseñanza en diferentes ambientes escolares, donde ésta, se daba en una lengua adicional.

Existen dos poderosas razones, afirman Coyle, Marsh, *et al* (2010: 6), para utilizar este enfoque: *reactive and proactive*. La primera se refiere a responder a determinadas situaciones, por ejemplo, cuando un alumno estudia en otro país una maestría con compañeros de diferentes nacionalidades. La segunda está relacionada a la generación de situaciones, como en nuestro caso, donde se incluyó IPE en niveles básicos de la Licenciatura en Arquitectura del UICUI.

Como hemos mencionado anteriormente, nuestros estudiantes deciden postergar la certificación del nivel de inglés requerido para titularse, y para cubrir las necesidades inmediatas y a largo plazo (plano laboral) de estos mismos, la

implementación del IPE y el apoyo del enfoque CLIL nos ayudaron a resolver el problema que teníamos frente a nosotros.

Debido a que este enfoque hace énfasis en las estrategias motivacionales, nos basamos en él para despertar el interés de los estudiantes y acoplarlo con el IPE, que trata temas que son de interés directo y específico para los alumnos como resultado, el aprendizaje de la lengua de una manera más rápida y el impulso a seguir estudiando inglés en un futuro.

El punto de vista holístico propuesto por Coyle, Marsh, et al (2010:41) menciona que la integración de las 4 Cs (*content, communication, cognition and culture*) permite la comprensión de la lengua como un todo. Esto nos llevó a decidimos a vincular este enfoque con IPE en los niveles básicos de la Licenciatura en Arquitectura.

La vinculación se realizó al integrar *content*, el cual lo adquieren a través de sus asignaturas en español; *communication*, que se da tanto de manera escrita como oral a través de las actividades elaboradas y adaptadas para cubrir aspectos específicos de la Licenciatura en Arquitectura, *cognition*, a través de la cual los estudiantes analizan y procesan la información para sacar conclusiones y tomar decisiones acerca de algo propuesto por el maestro y por ultimo *culture* la cual permite visualizar la relación de la lengua con temas e información relacionada a su licenciatura en otros contextos culturales.



#### **1.4 Rol del maestro e importancia del uso del material en una clase de inglés con propósitos específicos**

El rol del maestro se determina en función del rol de estudiante como lo dicen Richards y Rodgers (2001:28) quienes también afirman que el rol del maestro gira en función del método de enseñanza que se utilice, es decir, el maestro puede ser desde el proveedor del conocimiento y dueño total de la clase hasta ser el catalizador, guía, tutor, modelo de aprendizaje.

Por esta razón, otro rol importante que asume el maestro dentro del salón es el de recurso de sí mismo, porque utiliza su propia persona para ayudar al alumno a comprender e identificar sus problemas de aprendizaje: *“The teacher is defined as the provider of input activities”* (Dudley-Evans y John 1998: 149).

El maestro que decide dedicarse a enseñar Inglés con propósitos específicos debe estar plenamente consciente del rol que va desempeñar dentro de estos cursos. En nuestro caso, fue necesario familiarizarnos con el programa de arquitectura, para que de este modo se estableciera la relación con las materias curriculares del programa de arquitectura. Hutchinson y Waters (1987:157), explican que cuando los maestros tomamos la decisión de trabajar en este tipo de cursos no estamos entrenados, sino que nos mudamos a un ambiente desconocido donde generalmente tenemos demasiadas carencias respecto del enfoque o del área en la que se va a incursionar.

Una vez establecido que el maestro es un recurso, debemos señalar que el material juega un papel significativo en la enseñanza de una lengua extranjera ya que utilizado correctamente se convierte en una herramienta indispensable dentro del aula.

Aunque existe una gran variedad de material disponible en el mercado para cursos de IPE, el docente debe ser capaz de diseñar el suyo. De acuerdo con Dudley-Evans y John (1988:170), existen cuatro razones para utilizar el material de una manera significativa dentro del salón de clases:

- ❖ *As a source of language.*
- ❖ *As a learning support.*
- ❖ *For motivation and stimulation.*
- ❖ *For reference*

El material creado debe ser utilizado, de no ser así ¿cuál es el propósito de llevarlo al salón de clase? No es necesario invertir demasiado dinero en crear material; lo más importante es seleccionar lo que realmente es necesario para las necesidades de los alumnos dependiendo de los temas, la lengua y la presentación de esta.

De acuerdo con Dudley-Evans y John (1998:173), un buen proveedor de materiales sabrá:

- ❖ *Select appropriately from what is available.*
- ❖ *Be creative with what is available.*
- ❖ *Modify activities to suit learners' needs.*
- ❖ *Supplement by providing extra activities (and extra input).*

Harmer (2007: 177) establece que existen diferentes maneras de manipular la lengua a través de diversos materiales, entre los más destacados encontramos; “*realia, pictures, cards, cuisenaire rods and the coursebook*”, como se ha mencionado anteriormente el maestro lo utilizará y si es necesario lo adaptará a las necesidades específicas de su entorno laboral.

Jolly y Bolithio citados en Tomlinson (1998:96) establecen que el éxito de un material no radica en llegar al salón sino en el uso correcto de este; de ahí que no es necesario elaborarlo en exceso; sino que el que se decida llevar se use de manera correcta y este uso correcto se dará por añadidura si primero se identifica la necesidad que da pauta a la creación de dicho material.

Nuestros estudiantes establecen el paso dentro de nuestra aulas, aunque las necesidades hayan sido detectadas de manera exitosa, siempre deben existir parámetros de flexibilidad debido a los diferentes estilos de aprendizaje de nuestros alumnos, Jolly y Bolithio citados en Tomlinson (1998: 98), proponen que primero sea evaluado por compañeros o colegas antes de usarlo con nuestros alumnos.

En la figura 1.4, se ilustran los siete pasos que nos permitirán la creación de material para que este sea elaborado y monitoreado tanto dentro como fuera del salón de clase; es importante señalar que el orden de los pasos puede ser cambiado dependiendo del criterio de los maestros a partir, reiteramos, de las necesidades del grupo (Tomlinson, 1998: 111)



Otra razón que Pennington (1996:5) señala sobre la importancia del uso de las computadoras en la enseñanza son los tres “*megatrends*” que se incorporaron a la educación en los 50’s y 60’s; los cuales son: la disponibilidad de computadoras patrocinadas por el gobierno, en desarrollo conductista en el enfoque del aprendizaje programado y el audiolingüismo.

En el caso de arquitectura el uso de estas herramientas permite, por ejemplo, conocer lo más reciente en innovaciones arquitectónicas en otros países o hacer una visita virtual a algún museo y apreciar el arte. Para nosotras fueron vitales, pues nos permitieron consultar vocabulario, solo por mencionar un uso.

Todo lo antes mencionado y la experiencia nos inspiraron a incluir el IPE de manera paralela al contenido del programa de la licenciatura en arquitectura para que los alumnos también tuvieran información en inglés acerca de su campo de estudio.

## **1.5 Conclusiones**

En este capítulo, se ha analizado que la influencia geopolítica de los países angloparlantes es de vital importancia en el crecimiento mundial. Estos países encabezan la modernidad, ya que son los que rigen las directrices económicas, políticas, sociales y culturales de la sociedad moderna.

La importancia del inglés en el ámbito educativo radica en que, las mejores universidades del mundo las encontramos en países angloparlantes y es una necesidad para los estudiantes que aspiran a acudir a alguna de estas escuelas tener el dominio de este idioma. Incuestionablemente, el inglés está funcionando como una *lingua franca* (lengua internacional).

Es cierto que, la enseñanza de inglés con propósitos específicos surge de la necesidad de cumplir con las exigencias ya mencionadas. En definitiva, aunque aprender y enseñar inglés con propósitos específicos está relacionado con el entrenamiento profesional, es indispensable desarrollar tanto habilidades lingüísticas como profesionales a la par del conocimiento y la competencia; este binomio es lo que permite identificar no sólo la necesidad, sino el origen de ésta.

Es indudable que no existe un método perfecto que satisfaga las necesidades en el momento de enseñar una segunda lengua, es menester que el docente compagine los elementos de los diferentes métodos para lograr adaptarlos a las necesidades de sus alumnos y sus clases, más aún cuando se habla de una clase de inglés con propósitos específicos.

La propuesta que presentaremos en los siguientes capítulos surge a partir de todas estas consideraciones.

## **CAPÍTULO II METODOLOGÍA: DISEÑO DE PROPUESTA**

---

En el capítulo I se hace referencia a que el inglés se ha convertido en una herramienta indispensable dentro de los campos académico o profesional, es relevante que los docentes mostremos interés y preocupación en la construcción e incorporación de instrumentos (en este caso, arquitectura) a la currícula, que les permita a los alumnos egresados participar en la complejidad de este mundo globalizado donde la lengua común es el inglés, por lo que la educación superior ha tomado medidas al respecto; incorporándola como materia curricular al programa estudios de las licenciaturas.

La Universidad Autónoma del Estado de México en 2003<sup>1</sup> crea el Programa Institucional de Enseñanza del Inglés (PIEI) la actual Dirección de Aprendizaje de Lenguas (DAL). Por otro lado la Secretaría de Educación Pública, en el Programa Nacional de Educación 2001-2006, remarca la necesidad de incorporar el inglés como lengua extranjera a los programas de estudio y en 2009<sup>2</sup> se crea el Certificado Nacional de Nivel de Idioma (CENNI) que funge como medio para la certificación del idioma requerido.

---

<sup>1</sup> Consultado en: <http://www.uaemex.mx/dal/DECL/Nivel%20Medio%20Superior/A1%202011.pdf>

<sup>2</sup> Consultado en <http://www.cenni.sep.gob.mx/>

## 2.1 Generalidades

El contexto donde se llevó a cabo esta investigación-acción es la Licenciatura en Arquitectura de la Universidad de Ixtlahuaca CUI, A.C, (en lo sucesivo UICUI), ubicada en el municipio de Ixtlahuaca de Rayón, Estado de México. Esta institución cuenta con dieciséis planes de estudio, once de ellos incorporados a la Universidad Autónoma del Estado de México, dos con REVOE estatal; una incorporada a la Universidad Nacional Autónoma de México y dos de ellas incluyendo la licenciatura en Arquitectura- en la cual está centrado este trabajo- incorporadas al sistema federal (RVOE -SEP100712 acuerdo 20120875- Secretaria de Educación Pública)

El UICUI, como institución incorporada al Sistema Nacional de Educación Superior, está regida por las políticas de certificación del idioma (DAL y CENNI) esto da pauta a que en el 2001 se incorpore el Centro de Enseñanza de Lenguas (CELe-CUI) a esta institución con el objetivo de crear espacios donde los estudiantes acrediten el nivel de inglés. Sin embargo, en muchos casos, el alumnado decidía dejar para último momento la acreditación de la lengua o bien no cursarla, lo cual provoca rezago en la eficiencia terminal.

Ante esta problemática, la licenciatura en Arquitectura del UICUI decide en el periodo 2011B anexar a sus horarios regulares de clase la asignatura de inglés tomando como base para dicho programa la serie de *New English File* de la editorial Oxford University Press (Oxenden y Latham-Koening, 2007).



Tras la revisión del programa actual de inglés de la licenciatura en arquitectura de UICUI y basándonos en la investigación-acción, nos percatamos de que la serie utilizada, no proveía a los alumnos de las herramientas necesarias que les permitan desenvolverse de una manera integral dentro del entorno globalizado actual, ya que no fue creado con este propósito.

A partir de esta problemática, tomamos la iniciativa de complementar la serie de *New English File Elementary* de Oxenden y Latham-Koening (en lo sucesivo NEFE). Esta propuesta plantea aportar bases para el diseño de inclusión de inglés con propósitos específicos en niveles básicos, planteando la hipótesis de que a pesar de que la literatura de IPE refiere que dichos cursos se trabajan de niveles intermedios a superiores, las necesidades de UICUI nos obligan a aplicarlo en niveles básicos dado que el programa de estudios no permite que los alumnos alcancen el nivel requerido antes de terminar su licenciatura.

Para este fin, Hutchinson y Waters (1987: 53) explican que el diseño de un curso de IPE surge a partir del cuestionamiento de por qué los estudiantes requieren aprender inglés. Esto nos da la pauta para sondear las necesidades de los alumnos de arquitectura del UICUI, en los ámbitos tanto académico como profesional fijando como objetivo central integrar la modalidad de Inglés con Propósitos Específicos a la serie NEFE (Oxenden y Latham-Koening) del nivel básico en la Licenciatura de Arquitectura del UICUI que favorezca tanto el desarrollo profesional como académico de los egresados.

La información que se reporta en este capítulo se divide en cuatro fases, las cuales registran de forma cronológica las diversas etapas para la propuesta mencionada en el capítulo I .

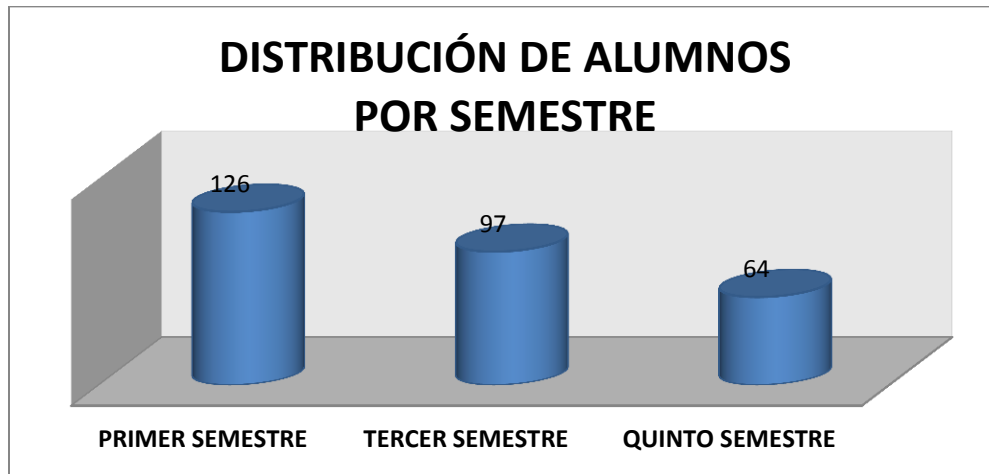
## **2.2. Diseño de Propuesta**

En el plan de estudios de la Licenciatura en Arquitectura de UICUI, se menciona que el estudiante que desee ingresar a esta área, debe de poseer como características principales: pensamiento lógico para entender causas y efectos, así como registrar, almacenar y recuperar información. Como alumnos de arquitectura también es importante leer, escribir y comunicarse con claridad y propiedad en la lengua española, además de manejar otros idiomas, de preferencia el inglés, con capacidad para la lectura y comprensión de textos.

Fueron precisamente estas características las nos dieron la pauta para identificar las necesidades reales e inmediatas de los alumnos y también fueron estas mismas particularidades las que influyeron en nuestra inquietud como docentes para armar una propuesta de inclusión de inglés con propósitos específicos. Cabe señalar que dicha propuesta no es un programa nuevo sino una inclusión al *syllabus* ya establecido.

En el periodo semestral 2011B los grupos de inglés estaban integrados por alumnos de primer, tercer y quinto semestre de la Licenciatura en Arquitectura,

dichos estudiantes oscilaban entre los 18 y 26 años. Cuando se inició este proyecto había una población estudiantil de 287 alumnos en total de los cuales 126 pertenecían al primero semestre, 97 al tercero semestre y 64 al quinto semestre respectivamente. Como se muestra en la gráfica 2.1.



Gráfica 2.1: Distribución de alumnos

### 2.2.1. Fase 1: Detección de necesidades

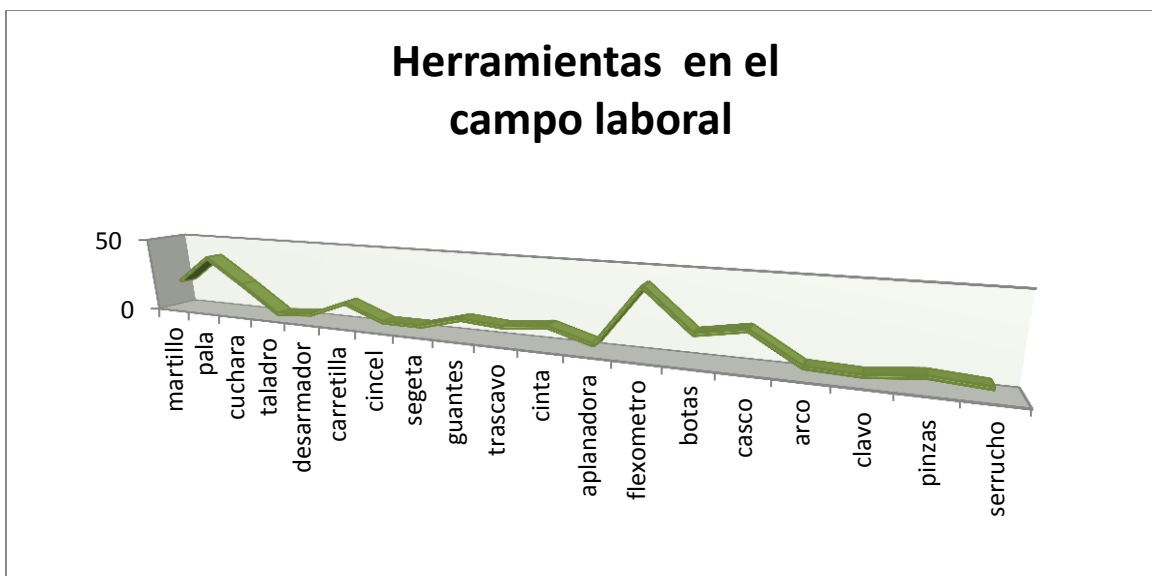
En esta fase del trabajo los alumnos manifestaron la necesidad de conocer ciertos términos que eran relevantes en sus asignaturas como: introducción a la arquitectura, espacio geométrico arquitectónico, proyectos, estilos arquitectónicos occidentales, etc. que en ese momento cursaban. Martínez (2012:4) menciona en esta etapa de la vida escolar requieren cubrir necesidades sumamente específicas y urgentes para lidiar con programas de su licenciatura donde el manejo del inglés es esencial.

Además de las razones antes mencionadas y de la necesidad de proveer a los alumnos del conocimiento básico en su área surge la propuesta de cubrir dicho requerimiento nos dimos a la tarea, primero, de entrevistar a varios alumnos de manera oral, posteriormente se elaboró una lista donde los alumnos plasmaron de manera escrita lo dicho verbalmente, con el objetivo de registrar la frecuencia de las palabras más comunes e incluirlas en el método usado.

Este primer instrumento fue una lista de vocabulario técnico básico en español empleado por los estudiantes; dicha lista se dividió en tres grupos: figuras geométricas dimensionales y tridimensionales, herramientas utilizadas en el salón de clase; por ejemplo compás, regla, transportador, etc. y, por último, herramientas utilizadas en el campo laboral por ejemplo carretilla, pala, metro, etc. (Ver anexo 1).

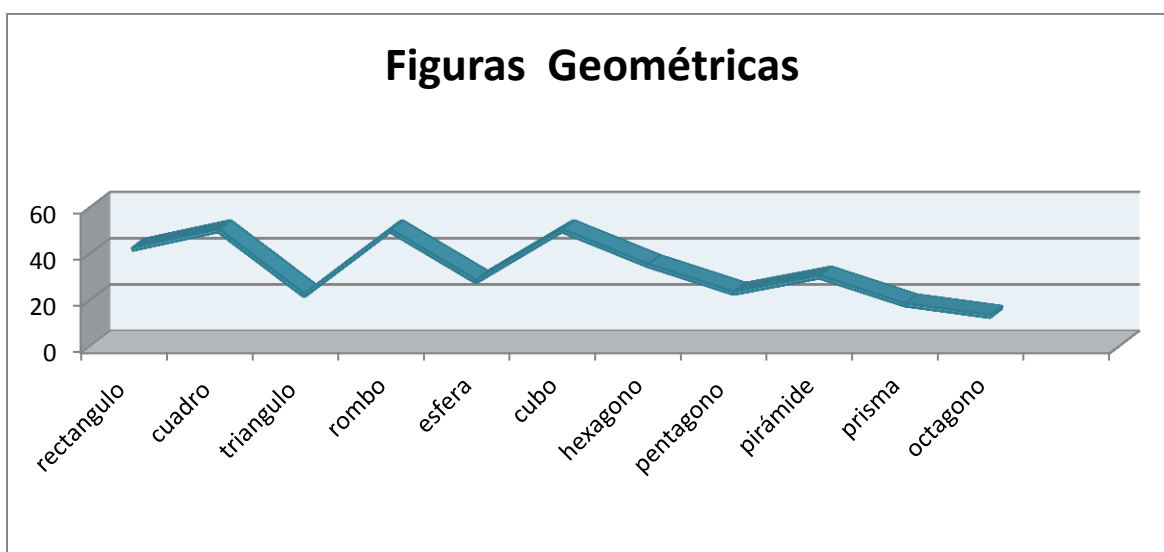
Para recabar dicha información se aplicaron 60 listas en tres grupos, pertenecientes al primero, tercero y quinto semestres de la licenciatura. Una vez recopilados los datos los contabilizamos y analizamos para decidir cuales de ellos podían integrarse a la propuesta. Como resultado de este ejercicio los datos que encontramos fueron los que se describen a continuación.

En la parte de herramientas utilizadas en su campo laboral se mencionaron 46 herramientas diferentes; de las cuales la más citada fue el *flexo metro* con 41 menciones, seguido de pala, casco y martillo. La gráfica 2.2 proporciona una visión más amplia sobre qué herramientas son usadas entre los arquitectos.



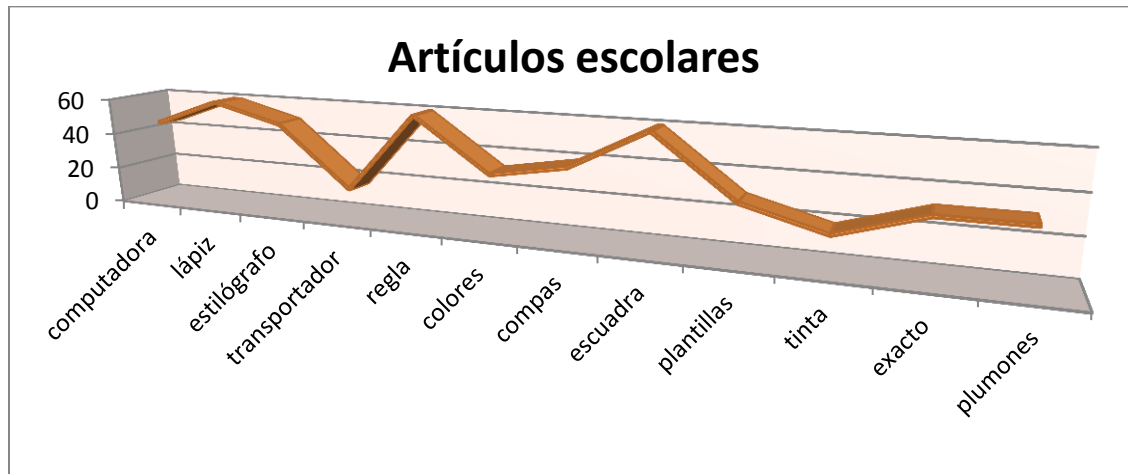
Grafica 2.2: Herramientas

De las figuras geométricas señaladas, las más mencionadas fueron cuadrado, rombo y cubo como se puede apreciar en la gráfica 2.3. Cabe señalar que todas las figuras mencionadas por los alumnos fueron incluidas en el vocabulario de la propuesta, debido a que el número de menciones de estas era considerable, lo que nos indicó que son importantes para el área.



Grafica 2.3: Figuras geométricas

La gráfica 2.4 muestra las herramientas usadas en el salón de clases, destacando las escuadras como lo más referido, la variedad de artículos escolares mencionados también fueron incluidos en su totalidad en el vocabulario de la propuesta dado el número de menciones de los mismos



**Grafica 2.4: Artículos escolares**

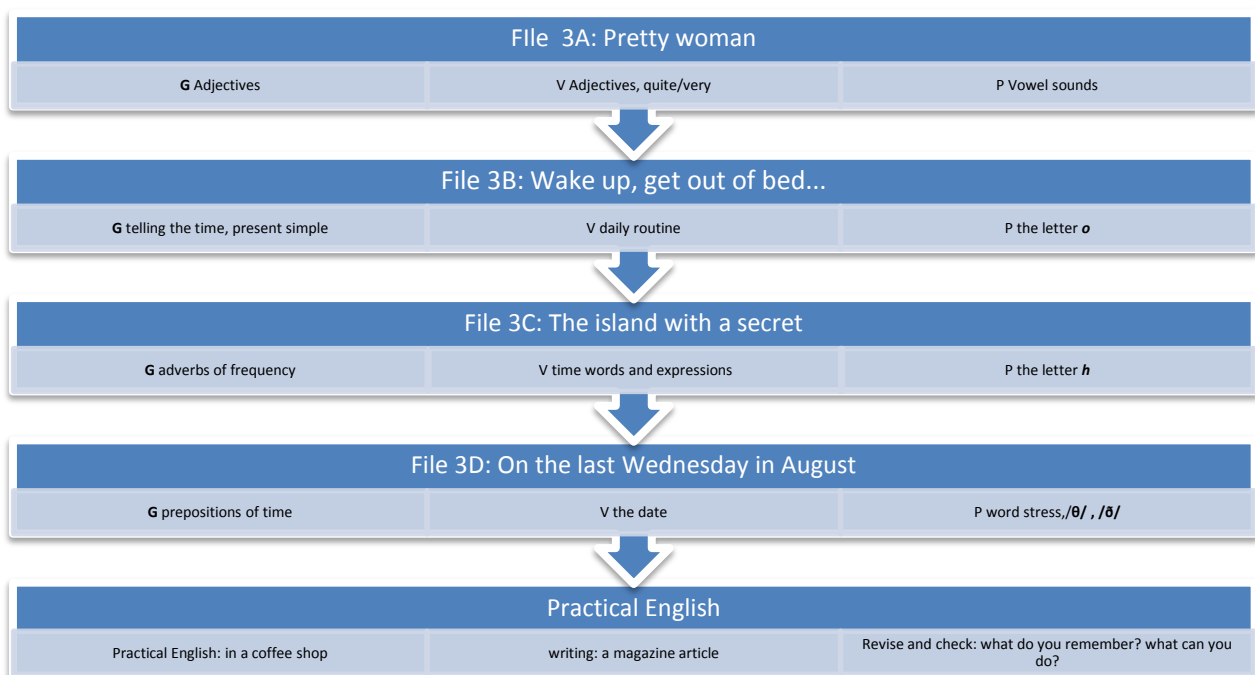
Con la contabilización de los resultados se exploró el método NEFE con el propósito de integrar la información recabada al *syllabus* de éste y así conformar la propuesta; la exploración se describe en la fase 2 del trabajo.

### **2.2.2. Fase 2: Mapeo de la serie del New English File Elementary**

La serie de NEFE (Oxenden y Latham-Koenig, 2007) está compuesta por seis cursos, siendo el primero de ellos la base de esta propuesta. Desde su diseño, este material es flexible, ya que se manipula de acuerdo con las necesidades de los alumnos y al tiempo del que se dispone.

El propósito principal del método es lograr la comunicación oral en los estudiantes cubriendo aspectos gramaticales, de vocabulario y pronunciación los cuales proveen al alumno de las herramientas necesarias que les permitirán hablar la lengua de manera eficiente.

El libro está dividido en nueve unidades, cada unidad cuenta con cuatro apartados, una sección de tareas de situaciones reales y otra sección para desarrollar la habilidad de la producción escrita. Además, al término de cada unidad existe una prueba rápida para evaluar el conocimiento adquirido en la misma. La tabla 2.1 ejemplifica una unidad.



**Tabla 2.1: Distribución del NEFE por unidad**

En el anexo 2 se encuentra un mapeo general del libro NEFE, el cual, como ya se ha hecho referencia, fue creado para cursos de inglés como segunda lengua, por lo que la inclusión de inglés con propósitos específicos es completamente nula.

### 2.2.3. Fase 3: Adaptación al *syllabus* del *New English File Elementary*

Durante el primer semestre del programa, se trabajó con las primeras seis unidades del NEFE, mientras que en el segundo semestre se trabajarán las tres faltantes de este libro; además de las primeras tres de *New English File Pre-Intermediate*. Esta propuesta cubre hasta la unidad 6, correspondiente al primer nivel de inglés.

En esta propuesta se revisaron cada uno de los temas del contenido del libro, de esta forma, se incluyó parte del vocabulario específico en los temas, que desde nuestra experiencia se podían intercalar sin alterar el orden de los temas. La propuesta completa se puede apreciar en el anexo 3; donde la inclusión de IPE esta resaltada en negritas.

En la unidad uno, se combinaron los artículos encontrados en un salón de clases con los artículos escolares propios de arquitectura, para practicar *this, that, those, these*. Mientras que en la segunda unidad se incluyeron verbos relacionados con su área, que proporcionaron al alumno el vocabulario especializado permitiéndoles describir sus rutinas como alumnos de arquitectura.

En la tabla 2.2 se muestra un ejemplo de la distribución original de contenidos del NEFE; la cual corresponde a la unidad 1, en contraste en la tabla 2.3 se denotan los cambios propuestos para la inclusión de IPE.



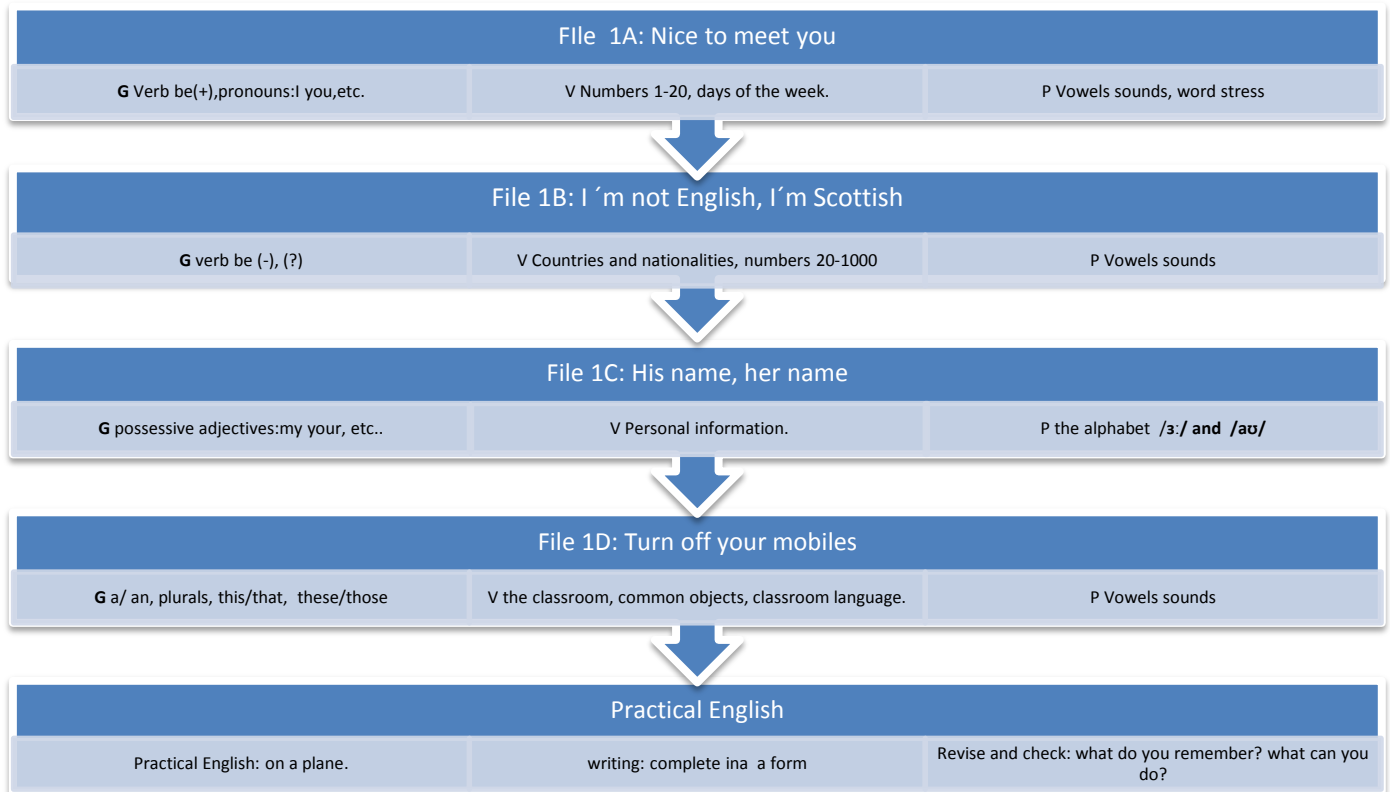


Tabla 2.2 Ejemplo de una unidad del NEFE

COMMUNICATIVE LANGUAGE COMPETENCES	OBJECTIVES
New English File Elementary Unit 1A	
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ G verb be +, pronouns: I, you, etc</li> <li>❖ V numbers 1-20, days of the week</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To begin to learn the use of verb to be with real questions</li> <li>➤ To begin to learn the numbers from 1-20</li> <li>➤ To introduce days of the week</li> </ul>
<p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss work in pairs to match pictures with conversations</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To enable ss to make connections</li> <li>➤ To start giving practice in this kind of exercises</li> </ul>
<p><b>Speaking activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Students work in trios or pairs, depending on the amount of students in the classroom.</li> <li>❖ T display a poster on the blackboard to guide ss how to make their presentations.</li> <li>❖ Ss act out their role plays.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To encourage ss to talk</li> <li>➤ To expose ss to real situations</li> </ul>
New English File Elementary Unit 1B	
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ G verb be -, and?</li> <li>❖ V countries and nationalities, numbers 20-1,000</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To practice yes/no questions with is, are + personal information</li> <li>➤ To introduce the language of countries and nationalities</li> </ul>

<p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss work individually to complete a world quizz related to nationalities and countries.</li> <li>❖ Ss work individually to complete some conversations</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To recycle vocabulary related to countries and nationalities</li> </ul>
<p><b>Speaking activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss work in pairs to practice the conversations.</li> <li>❖ <b>T paste photos of famous alive architects</b></li> <li>❖ <b>Ss sit in trios and identify nationalities and names</b></li> <li>❖ <b>Ss report their findings to the rest of the group</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To conduct realistic interactions (in conversations about names, phone numbers, etc)</li> </ul>
<b>New English File Elementary Unit 1C</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> possessive adjectives</li> <li>❖ <b>V</b> personal information: address, phone number, etc</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To introduce and practice possessive adjectives</li> <li>➤ To increase ss awareness of verb to be</li> </ul>
<p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss work individually to complete a form by giving personal information.</li> <li>❖ Ss work in pairs to practice the information they have already given.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ For ss to find out how to complete and get information about language schools</li> </ul>
<p><b>Speaking activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss work in pairs to practice the information they have already given.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To expose ss to real contexts</li> </ul>
<b>New English File Elementary Unit 1D</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> a/an, plurals, this/that/these/those</li> <li>❖ <b>V the classroom common objects, shapes (bidimensional and tridimensional), tools office supplies and lines</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To introduce demonstratives</li> <li>➤ To teach sets of vocabulary (tools, shapes, office supplies and classroom common objects)</li> <li>➤ To familiarize ss with technical vocabulary</li> </ul>
<p>✓ <b>Social English:</b></p>	
<p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ss match pictures with names related to drinks.</li> <li>✓ Ss listen to a conversation of how to ask for a drink</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ To introduce and model how to ask for a drink</li> </ul>
<p><b>Speaking activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ss practice how to ask for a drink in a restaurant</li> <li>✓ <b>T display a poster showing shapes and office supplies</b></li> <li>✓ Ss give their own examples</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ To extend and consolidate how to ask for something to drink</li> <li>✓ To encourage ss to use new vocabulary</li> </ul>
<p><b>Writing activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ss write a small paragraph giving personal information.</li> <li>✓ <b>Ss use the shapes, office supplies vocabulary and common object classroom vocabulary to write examples using that/this, those/these as well</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ To teach and practice how to give written personal information</li> </ul>

Tabla 2.3: Ejemplo de propuesta de inclusión de IPE.

En la unidad tres se recicló el vocabulario de la unidad dos integrándolo a los temas correspondientes a esta unidad. Por ejemplo, en el *file* 3B donde se retoman las actividades que realizan como estudiantes de arquitectura vistas en *file* 2C, las cuales se reutilizan en este file encaminadas a la utilización de adverbios de frecuencia. En la siguiente unidad se anexó el vocabulario para describir la personalidad de los arquitectos, además de continuar trabajando los elementos de las unidades anteriores.

En la unidad cinco la serie maneja el tiempo pasado simple, por lo que se incluyó información de arquitectos famosos que han muerto para escribir sus biografías. Finalmente, en la unidad seis se anexó al programa diferentes tipos de casas y vocabulario sobre muebles, esto para “*there is, there are y prepositions of place*”.

Esta propuesta nos fue de gran importancia porque dio la pauta para que en el periodo intersemestral 2011B nos dedicáramos a rediseñar dicho material, estableciendo un vínculo entre sus materias curriculares y la materia de inglés a través de la lengua.

#### **2.2.4. Fase 4: Evaluación piloto**

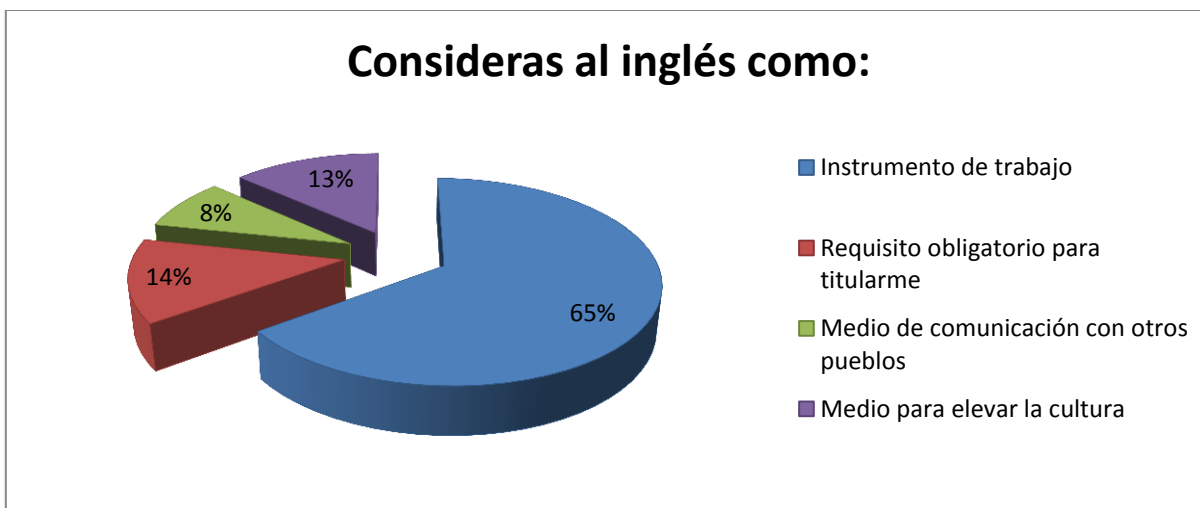
Una vez analizada la propuesta al finalizar el período 2011B, se aplicó un cuestionario a 60 alumnos pertenecientes al primero, tercero y quinto semestres,

puesto que estos fueron los semestres con los que se inició el primer nivel de inglés en la Licenciatura en Arquitectura.

El objetivo de este cuestionario era sondear la opinión que ellos tenían sobre el curso después de haber experimentado el aprendizaje de la lengua incluyendo IPE; teniendo en cuenta qué nos interesaba saber qué tan importante consideraban este material en su formación profesional. Con los resultados de éste, se lograron recabar los datos necesarios que nos permitieron rediseñar la propuesta.

Dicho instrumento estaba integrado por ocho preguntas con un apartado para comentarios; se utilizó un lenguaje que fuera de fácil comprensión para los alumnos, el instrumento está formado por preguntas abiertas, cerradas y mixtas. Ver anexo 4.

Se les preguntó cómo consideraban al inglés y el 65 % de los encuestados dijo que era un instrumento de trabajo mientras que el 14% de ellos lo ven como un requisito obligatorio para obtener su título y el mismo porcentaje lo considera como medio para elevar su cultura. Sólo el 8% lo ve como medio de comunicación con otros pueblos. Es importante señalar que 3 alumnos mencionaron más de dos opciones. Como se muestra en la gráfica 2.5. Estos datos nos corroboran que, a pesar de que los alumnos consideran al inglés como un requisito obligatorio, también están conscientes de la importancia de éste como instrumento de trabajo.



Grafica 2.5: Visión sobre el inglés

En cuanto a la importancia que el alumno le da al inglés en su vida profesional, El 49% lo consideró demasiado importante mientras que 45% lo ubica en suficiente. Sólo un alumno lo consideró insuficiente y 2% mencionó que era poco importante es su vida profesional (ver grafica 2.6). Es claro que los alumnos saben que el inglés no esta excluido de su profesión.

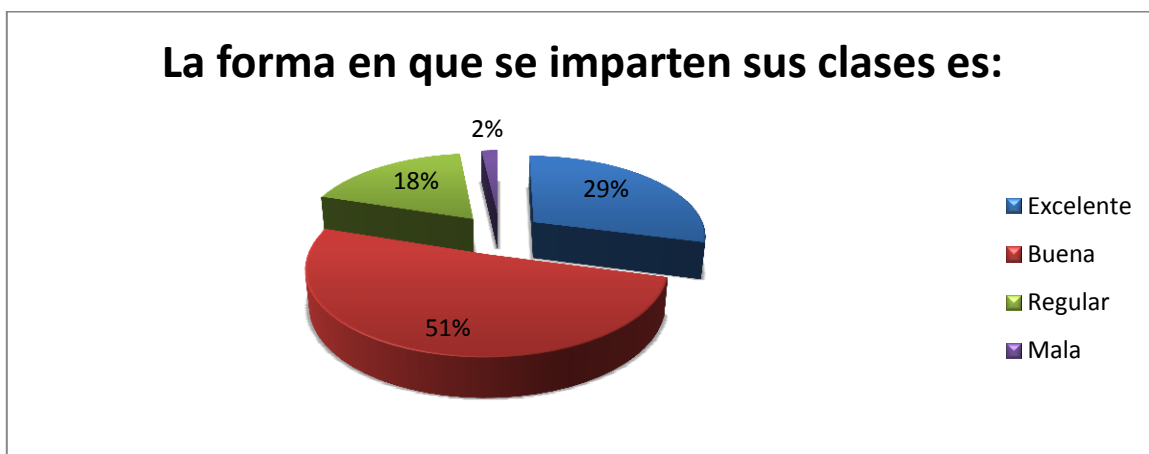


Grafica 2.6: Importancia del inglés

Se les preguntó también como se sentían con sus clases de inglés hasta ese momento y el 18% no esta complacido con sus clases mientras que el 82% de los alumnos refirieron estar satisfechos. Lo que nos señala que la forma de impartición de clases es la adecuada.

Entre las razones principales de ésta respuesta encontramos que 8 alumnos lo relacionaron con sus maestros, 3 de ellos con la aplicación de los conocimientos a su licenciatura, 6 con la claridad de los temas, 5 con la utilidad de los mismos y 5 con el nivel básico y la utilidad.

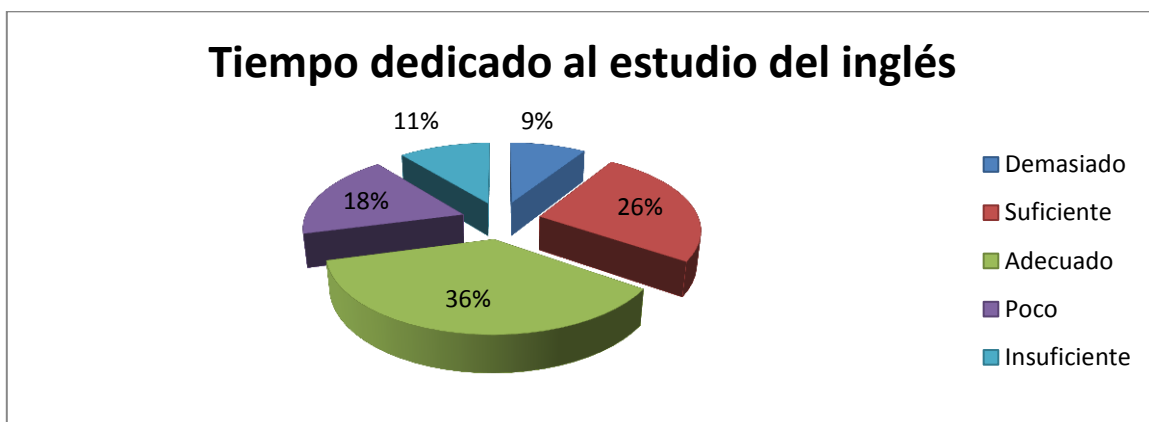
De la forma en como se imparte la clases el 51% expusieron que es buena, el 29% señalo que es excelente, 18% estudiantes piensan que regular y solo para el 2% es mala. Ver gráfica 2.7. Por lo que con esta pregunta nos percatamos que la inclusión de IPE en este primer semestre fue muy acertada, ya que la mayoría de los alumnos están a gusto con sus clases.



**Grafica 2.7: Impartición de clases**

El tiempo que los alumnos dedican al estudio del inglés es el adecuado, esto lo dice el 36% de los encuestados. El 26% piensa que es suficiente, el 18% señala que es poco y sólo el 11% admite que el tiempo de estudio es insuficiente, un 9% refiere que es demasiado. Ver grafica 2.8.

Aunque un porcentaje reconoce que el aprendizaje del inglés es un complemento importante de su licenciatura, existe otro tanto que nos indican que les interesa continuar con el aprendizaje de la misma más adelante. Y es este porcentaje el que nos hizo replantearnos un rediseño de la propuesta inicial.



**Grafica 2.8: Tiempo dedicado al inglés**

Sobre la motivación que se proporciona a través del aprendizaje del idioma inglés para continuar con el estudio de forma independiente el 77% de los participantes asegura que sí están motivados y el 23% mencionan no estarlo. Del porqué de estas repuestas se destacan las siguientes:

- Aprendí vocabulario sobre mi licenciatura.
- Me despierta interés por la materia.
- Porque tengo que investigar más y tener más expectativas.
- Nos llama la atención y nos incita a profundizar.

- Porque solo nos enseñan lo básico y uno decide continuar.
- No tengo interés en la materia.
- Sólo te enseñan lo mínimo.

De los estudiantes encuestados, un 55% de ellos están, convencidos, de que la práctica de las cuatro habilidades es importante para desenvolverse en su campo laboral, para el 8% de los alumnos sólo hablar es importante, mientras que el 3% considera que la escritura es lo más importante, el resto (34%) aseguró que leer y escuchar eran las habilidades más importantes. Por esto, en el rediseño de la propuesta nos dimos a la tarea ampliar y readaptar los materiales utilizados en la serie NEFE.

Cabe mencionar que estos datos nos apoyan para afirmar que si los alumnos tuvieran un curso de Inglés con Propósitos Vocacionales éste les ayudaría básicamente a desenvolverse en su campo laboral sin limitaciones ya que tendrían oportunidad de interactuar con extranjeros, al mismo tiempo proyectarse de manera profesional en otros países.

En base a las respuestas vertidas en los cuestionarios y la observación empírica vivida durante el semestre, nos percatamos que es posible incluir IPE desde niveles básicos, que el IPE no tiene porque estar separado de la enseñanza de la lengua en estos niveles; por el contrario, tomando en cuenta la información vertida por los autores es viable cubrir las necesidades inmediatas de los estudiantes y proveer información y motivación para cubrir necesidades a largo plazo.



Tomando en cuenta alguna sugerencias proporcionadas por el CLIL logramos establecer la vinculación entre el programa de Arquitectura y el área de inglés destacando que no enseñamos contenido por el contrario utilizamos el conocimiento previo para enseñar la lengua.

Esto incluyó trabajar con la propuesta y discernir entre las fortalezas y debilidades de la propuesta, por consiguiente se replanteó qué materiales y actividades podrían ser de mayor interés y utilidad y así lograr los objetivos establecidos.

### **2.3. Conclusiones**

Una vez diseñada la propuesta, se piloteó durante un semestre, al término de este, los alumnos externaron su opinión acerca de los cursos de Inglés con Propósitos Específicos. Sus comentarios nos llevaron a concluir que si bien es cierto que son conscientes de la importancia del idioma en su carrera, aún están renuentes a aprenderlo y dedicarle el tiempo suficiente a la adquisición de este.

Otro aspecto que notamos en el piloteo de la propuesta, es que los alumnos estaban motivados con la inclusión de información específica relacionados a su área, ya que esto era completamente nuevo para ellos.

Por otro lado, nos percatamos que también era posible ampliar la propuesta hecha al final de este capítulo, debido a que los tiempos dedicados al estudio de esta

materia así lo permitían. Por lo que decidimos modificar la propuesta, incluyendo actividades de IPE que reforzaran cada una de las habilidades lingüísticas del *syllabus*. La propuesta rediseñada se describirá en el siguiente capítulo.

### **CAPÍTULO III PROPUESTA REDISEÑADA**

---

El egresado de la Licenciatura en Arquitectura, consciente del contexto mundial y su constante cambio, será un profesional con vocación en la búsqueda continua del conocimiento científico; para generar investigación, teorías, métodos, tecnologías, y comunicación para satisfacer las múltiples necesidades actuales de la sociedad prestando servicio en espacios laborales como instituciones gubernamentales, instituciones y empresas privadas, clientes individuales (despacho propio), asociaciones civiles e instituciones educativas y de investigación<sup>3</sup>.

Tanto el perfil de egresado como el de ingreso de la Licenciatura de Arquitectura, señalan la necesidad de comunicarse tanto de forma oral como escrita; por ello es necesario el desarrollo de una currícula que esté enfocada a cubrirlas; aunque aún éstas sean todavía inmediatas, se pretende que con la continuidad y secuencia de los cursos se cubran las necesidades a largo plazo también, ya que estas serán las significativas en el futuro como lo mencionan Dudley-Evans y John (1998:148)

Una vez que los parámetros se han establecido, el maestro tiene que decidir si el curso será para un periodo largo o corto dependiendo de las expectativas de los alumnos; en nuestro caso la extensión del curso no está determinado por nosotras, sino que lo decide el Departamento de Lenguas del Centro Integral De

---

<sup>3</sup> Perfil del egresado tomado del programa de estudios de la Licenciatura en Arquitectura de la UICUI

Servicios Académicos y Empresariales (CISAEC) de UICUI; por lo tanto, las actividades se planean de acuerdo con el tiempo que se nos asigna.

En el capítulo uno, referimos que la integración de las cuatro habilidades es de suma importancia; por lo tanto, en el rediseño de la propuesta elaboramos actividades relacionadas al área de arquitectura que cubriera todas estas habilidades y además de trabajar más a fondo el vocabulario técnico que se manejó en la propuesta inicial, dado que, éste es de vital importancia en la enseñanza de IPE.

Saville-Troike en Jordan (1997: 149) cita que *“Vocabulary knowledge is the single most important area of second language competence”* porque está ligado directamente a las otras habilidades lingüísticas; algunos autores como el mismo Jordan (1997:150) establecen que los estudiantes de Inglés con Propósitos Específicos de nivel avanzado deben manejar un rango de entre 2000 y 3000 palabras al terminar el curso; sin embargo nuestros alumnos pertenecen al nivel básico por lo que determinamos no establecer una cifra máxima de palabras, trabajamos con un vocabulario específico para ciertos temas y, si era necesario, se reciclaba.

### 3.1 Propuesta Inicial versus propuesta rediseñada

Existen varios aspectos que se deben considerar durante el diseño de un curso de IPE; entre los más importantes podemos mencionar a los clientes, el ambiente y otros determinados por el maestro que diseña el curso como son; las necesidades específicas de los alumnos, establecer objetivos claros y realistas, dicho en otras palabras si el maestro del curso toma en cuenta estos aspectos este tiene posibilidades de ser exitoso.

Cabe recordar que, nosotras no elaboramos el curso de inglés, simplemente incluimos algunos elementos de IPE, es por esto que para nosotras fue importante tomar en cuenta la opinión de nuestros alumnos y el perfil del egresado porque, como menciona Glazman (2001: 150), “la evaluación del curso es una forma de valorar la idoneidad y pertinencia de un plan para los requerimientos de la formación esbozados en el perfil del egresado”.

De esta manera, los alumnos se darían cuenta de que el inglés no tiene por qué ser una materia independiente de su tira curricular, sino que se puede combinar perfectamente con las demás; por consecuencia, despertar el interés de los estudiantes.

Nuestra propuesta rediseñada sigue conservando el mismo formato que la propuesta original. En ella se describen los contenidos de acuerdo con las competencias genéricas establecidas por el Marco Común Europeo; así mismo se

incluye IPE para que el estudiante se familiarice con cuestiones técnicas e información relacionada con su licenciatura.

Los elementos que se incluyeron en esta propuesta final están marcados en verde-cursivas con un tipo de letra diferente para su fácil identificación. Para la descripción de esta propuesta compararemos y contrastaremos la propuesta inicial contra la final, detallando los diferentes *files* que integran la unidad. Esta comparación se presenta en dos columnas, siendo la primera de ellas la que corresponde a la propuesta inicial y la segunda, a la propuesta rediseñada.

En la propuesta inicial, en la unidad uno, *file 1A* no presenta ninguna modificación, se sigue el syllabus del método NEFE, el cual abarca el verbo *be* en su forma afirmativa y la presentación personal y los saludos. Introduciendo los números del 1 al 20 y los días de la semana como parte del vocabulario.

El *file 1B* no presenta ninguna modificación, entre la propuesta inicial y el rediseño; puesto que junto con el *file 1A* son el primer contacto de los alumnos con la lengua y consideramos que lo incluido -la información básica de los arquitectos- les permitiría empezar a integrar el IPE a las clases de inglés.

En la primera propuesta no incluimos ningún aspecto relacionado a IPE en el *file 1C*, pero, para la propuesta final se recicló y se extendió la información personal básica de arquitectos vivos a través de fichas que contenían dicha información; esta actividad tiene como objetivo que los alumnos vinculen la información dada

en español en su licenciatura con el inglés. Para complementar este *file* se agregó un actividad que promueve la producción escrita, utilizando la información dada, con el objetivo de que los alumnos practicarán la escritura de párrafos pequeños como se ve en la tabla 3.1

New English File Elementary Unit 1C	
PROPUESTA INICIAL	PROPUESTA REDISEÑADA
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> possessive adjectives</li> <li>❖ <b>V</b> personal information: address, phone number, etc</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> possessive adjectives</li> <li>❖ <b>V</b> personal information: address, phone number, etc</li> </ul>
<p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss work individually to complete a form by giving personal information.</li> <li>❖ Ss work in pairs to practice the information they have already given.</li> </ul>	<p><b>Reading activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <i>Ss work individually to read about alive architects from all over the world</i></li> </ul>
<p><b>Speaking activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss work in pairs to practice the information they have already given.</li> </ul>	<p><b>Writing activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <i>Ss work in pairs to make a composition providing personal information about them as well as famous architects.</i></li> </ul>
	<p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss work individually to complete a form by giving personal information.</li> <li>❖ Ss work in pairs to practice the information they have already given.</li> </ul>
	<p><b>Speaking activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss work in pairs to practice the information they have already given.</li> </ul>

Tabla 3.1 File 1C

El vocabulario básico de formas geométricas, herramientas, artículos escolares propios de la arquitectura y líneas, se adjuntó en la propuesta inicial en el *file 1D*, en el anexo 6 se encuentra la actividad que usamos en la clase como parte de la consolidación del aprendizaje. La tabla 3.2 muestra que no se presentó ningún cambio en la propuesta rediseñada, ya que era necesario practicarlo y explotarlo en las clases, con la práctica de las estructuras gramaticales que marca el contenido.

New English File Elementary Unit 1D	
PROPUESTA INICIAL	PROPUESTA REDISEÑADA
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> a/an, plurals, this/that/these/those</li> <li>❖ <b>V</b> the classroom common objects, shapes (bidimensional and tridimensional), tools</li> <li>❖ <b>office supplies and lines</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> a/an, plurals, this/that/these/those</li> <li>❖ <b>V</b> the classroom common objects, shapes (bidimensional and tridimensional), tools</li> <li>❖ <b>office supplies and lines</b></li> </ul>

Tabla 3.2 File 1D

Para la unidad dos, en la propuesta inicial sugerimos incluir verbos relacionados a las actividades cotidianas de los arquitectos, decidimos no realizar cambio alguno debido a que en esta unidad se introduce el presente simple, que en base a la experiencia docente, este es un tema que los alumnos tardan en asimilar, de tal modo que si incluíamos IPE en esta sección, se correría el riesgo de no cumplir con los objetivos totales del *file*.

En los *files* 3A y 3B de la unidad subsecuente, desde la propuesta inicial, conservamos el contenido original del *syllabus*, el cual introduce el orden de los adjetivos y el uso del reloj retomado la estructura del presente simple así como la descripción de rutinas, donde los alumnos describirán su rutina como alumnos de arquitectura. Con el objetivo de que los estudiantes reciclaran los verbos que describen sus actividades como arquitectos. Para estos *files* determinamos no hacer cambios en la propuesta final debido a que el tiempo no era suficiente para la cobertura de los objetivos.



Mientras que en el *file 3C* en la propuesta inicial se incorporó información de interés para los alumnos de arquitectura, como los puntos cardinales, a través de un ejercicio de comprensión lectora. Para explotar al máximo esta información en el rediseño de la propuesta anexamos una actividad para la práctica de la producción escrita, con el objetivo de vincularla a la producción oral. (Véase anexo 7 para ver la actividad completa). Estas modificaciones se pueden apreciar en la tabla 3.3

New English File Elementary Unit 3C	
PROPUESTA INICIAL	PROPUESTA REDISEÑADA
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ G adverbs of frequency</li> <li>❖ V time words and expressions</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ G adverbs of frequency</li> <li>❖ V time words and expressions</li> </ul>
<p><b>Reading activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss are given information about the importance of cardinal points in architecture designs</li> <li>❖ Ss complete a glossary with words from the reading with the help of a dictionary</li> </ul>	<p><b>Reading activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss are given information about the importance of cardinal points in architecture designs</li> <li>❖ Ss complete a glossary with words from the reading with the help of a dictionary</li> </ul>
	<p><b>Writing activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <i>Ss sit in trios</i></li> <li>✓ <i>Ss complete the chart about the previous reading.</i></li> </ul>
	<p><b>Speaking activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <i>Ss work in groups of four</i></li> <li>❖ <i>Ss discuss about the importance of cardinal point in architecture designs</i></li> <li>❖ <i>One s report and the others help</i></li> </ul>

Tabla 3.3 File 3C

La propuesta inicial de la unidad cuatro, *file 4A* presenta la inserción de habilidades que deben los arquitectos poseer; no consideramos necesario agregar más vocabulario, simplemente se utilizó el propuesto el en primer diseño, el cual incluye los verbos como dibujar, pintar, mezclar colores, medir terrenos, etc. los cuales fueron contextualizados con *can as ability*.

Los *files 4B, 4C y 4D* conservan el contenido original del *syllabus*, sin embargo, en el rediseño de la propuesta, el *file 4D* presenta algunos cambios, dado que se promueve la escritura y la producción oral en contextos útiles y reales para los estudiantes de arquitectura.

Por ejemplo, el *syllabus* original establece un diálogo para comprar ropa, en la primera propuesta decidimos no incluirlo debido al tiempo, pero, en el rediseño de la propuesta incluimos este diálogo con el cambio a un papelería donde los alumnos simularon que compraban material para un trabajo escolar. Como se observa en la tabla 3.4 reciclamos el vocabulario relacionado a la música, además del provisto por el profesor.

New English File Elementary Unit 4D	
PROPUESTA INICIAL	PROPUESTA REDISEÑADA
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ G possessive pronouns: mine, yours, etc.</li> <li>❖ V music</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ G possessive pronouns: mine, yours, etc.</li> <li>❖ V music</li> </ul>
<p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss listen to a song</li> <li>❖ Ss complete the gaps</li> </ul>	<p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss listen to a song</li> <li>❖ Ss complete the gaps</li> </ul>
<p>✓ <b>Social English:</b></p>	
<p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ss match some pictures with the words</li> <li>✓ Ss listen the conversation</li> <li>Ss practice the conversation using vocabulary</li> </ul>	<p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ss match some pictures with the words</li> <li>✓ Ss listen the conversation</li> <li>✓ Ss practice the conversation using vocabulary provided by teacher</li> </ul>
	<p><b>Writing activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <i>Ss write a dialogue buying material in a stationary</i></li> <li>✓ <i>Ss use the vocabulary provided by teacher in unit 1 file D.</i></li> </ul>
	<p><b>Speaking activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <i>Ss act out their dialogues</i></li> <li>✓ <i>T helps with intonation and pronunciation</i></li> </ul>

Tabla 3.4 File 4D

La unidad cinco, presenta inclusión de IPE de manera significativa, se analizó a detalle los temas gramaticales de esta unidad y el programa de arquitectura, lo

cual nos permitió establecer la relación estrecha del inglés con sus asignaturas en español. Por lo que decidimos explotar esta ventaja, incluyendo información sobre la arquitectura en los pueblos occidentales (Grecia, Roma y Mesopotamia).

En el *file 5A* se incluye y se busca como producto la redacción de biografías alusivas a arquitectos famosos del pasado; lo cual permite que los alumnos aprenda las principales aportaciones que estos hicieron a su área. En la tabla 3.5 se aprecia que en el rediseño del *file 5A* se incorporó la producción oral para que los alumnos reporten lo escrito, a través de una pequeña exposición en una mesa redonda.

New English File Elementary Unit 5A	
PROPUESTA INICIAL	PROPUESTA REDISEÑADA
❖ G past simple of be: was/were ❖ V word formation: paint-painter	❖ G past simple of be: was/were ❖ V word formation: paint-painter
<b>Reading activity:</b> ❖ Ss read biographies about dead architects	<b>Reading activity:</b> ❖ Ss read biographies about dead architects
<b>Writing activity:</b> ❖ T teach how to write a biography ❖ Ss write their own biography	<b>Speaking activity</b> ✓ <i>Ss talk and make comments about them</i>
	<b>Writing activity:</b> ❖ T teach how to write a biography ❖ Ss write their own biography

Tabla 3.5 File 5A

El *file 5B* de la propuesta original se introduce información relativa a los orígenes de la arquitectura, como se aprecia en el anexo 8; y el rediseño (tabla 3.6) de este, sugiere ahondar en el tema a través de una investigación documental sobre Arquitectura Griega y, además, con el objetivo de exponerlo de manera oral frente a sus compañeros; ellos decidirán la manera de llevarla a cabo.

New English File Elementary Unit 5B	
PROPUESTA INICIAL	PROPUESTA REDISEÑADA
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ G past simple regular verbs</li> <li>❖ V past time expressions</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ G past simple regular verbs</li> <li>❖ V past time expressions</li> </ul>
<p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss focus on the pictures and order it according to the story</li> </ul>	<p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss focus on the pictures and order it according to the story</li> </ul>
<p><b>Reading activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss read the article about <b>Origins of Architecture</b></li> <li>❖ Ss sit in pairs face to face to answer some exercises related to the information</li> </ul>	<p><b>Reading activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss read the article about <b>Origins of Architecture</b></li> <li>❖ Ss sit in pairs face to face to answer some exercises related to the information</li> </ul>
	<p><b>Speaking and writing activities:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <i>Ss do more research about Origins of Architecture Ss prepare a presentation about it.</i></li> </ul>

Tabla 3.6 File 5B

En el *file* 5C de la primera propuesta se conservó el contenido original del *syllabus*; en contraste, el rediseño aporta información referente a la arquitectura Romana para trabajarla con la comprensión escrita y la producción oral. Esto se puede visualizar en la tabla 3.7 en la cual se describe el desarrollo de dichas actividades.

New English File Elementary Unit 5C	
PROPUESTA INICIAL	PROPUESTA REDISEÑADA
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ G past simple irregular verbs</li> <li>❖ V go, have, get</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ G past simple irregular verbs</li> <li>❖ V go, have, get</li> </ul>
<p><b>Writing activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss pretend they went on vacation to Italy</li> <li>❖ They write a report about his/her holiday</li> </ul>	<p><b>Reading activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <i>Ss bring printed information about Roman Architecture</i></li> <li>❖ <i>Task questions about it</i></li> </ul>
<p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss listen to a report and complete the chart</li> </ul>	<p><b>Speaking activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <i>Ss talk about the most important Roman` constructions.</i></li> </ul>
	<p><b>Writing activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss pretend they have gone on vacation to Italy</li> <li>❖ They write a report about his/her holiday</li> </ul>
	<p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss listen to a report and complete the chart</li> </ul>

Tabla 3.7 File 5C

En la tabla 3.8 se muestra que, en el rediseño de la propuesta del *file 5D* se provee de información relacionada con la arquitectura Romana, para ser trabajada en la comprensión lectora; además de que en el apartado de *Practical English* se propone una trivía para reciclar la información dada en toda la unidad. En contraste en la propuesta inicial este *file* conserva los temas originales del *syllabus*.

New English File Elementary Unit 5D	
PROPUESTA INICIAL	PROPUESTA REDISEÑADA
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ G past simple regular and irregular</li> <li>❖ V irregular verbs</li> <li>❖ P past simple verbs</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ G past simple regular and irregular</li> <li>❖ V irregular verbs</li> <li>❖ P past simple verbs</li> </ul>
<p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss listen about a murder</li> <li>❖ Ss answer true/ false exercises about the listening</li> </ul>	<p><b>Reading activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>Read information about Mesopotamia provided by the teacher</b></li> <li>❖ <b>Ss answer exercises related to it</b></li> </ul>
	<p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss listen about a murder</li> <li>❖ Ss answer true/ false exercises about the listening</li> </ul>
<p>✓ <b>Social English:</b></p>	
<p><b>Listening and speaking activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ss listen to a conversation and complete the map</li> </ul>	<p><b>Listening and speaking activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ss make groups of four</li> <li>Ss play trivia</li> </ul>

Tabla 3.8 File 5D

Para la inserción del IPE en la propuesta original, en el *file 6A*, además de la inclusión de vocabulario sobre muebles establecido en el contenido del *syllabus*, se adicionó información sobre diferentes tipos de casas. Los alumnos llevaron a cabo un *roleplay* donde pretendieron ser clientes y agentes de bienes y raíces; para aplicar esta información en un contexto real. Mientras tanto a la propuesta rediseñada se añadió información de casas y departamentos con el propósito de

reconocer información específica en un ejercicio de comprensión auditiva y lectora, esta actividad esta ejemplificada en el anexo 9.

Esta es la unidad más extensa en lo que a inclusión de IPE se refiere, este se trabajó considerando la información del enfoque CLIL para el desarrollo de las actividades (véase tabla 3.9). Lo cual se puede interpretar que a mayor conocimiento de la lengua es más fácil trabajar contenidos de IPE

New English File Elementary Unit 6A	
PROPUESTA INICIAL	PROPUESTA REDISEÑADA
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ G there is/there are</li> <li>❖ V houses and furniture</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ G there is/there are</li> <li>❖ V houses and furniture</li> </ul>
<p><b>Writing activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss write an advert to rent a house/flat</li> </ul>	<p><b>Reading activity</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <i>Ss read some adverts from different houses and flats in Dublin</i></li> <li>❖ <i>Ss match the house with their characteristics</i></li> </ul>
<p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss work individually first and then in trios</li> <li>❖ Ss listen a conversation between customers and real estate agent</li> <li>❖ Ss complete the gaps and other exercises related to it</li> <li>❖ Ss stand up and compare their answers</li> <li>❖ T check the answers</li> </ul>	<p><b>Writing activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss write an advert to rent a house/flat.</li> </ul>
<p><b>Speaking activity</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ As homework ss bring photos of different houses and flats for rent</li> <li>❖ Ss work in trios</li> <li>❖ Ss show the houses pretending being the costumers and real estate agents</li> <li>❖ T monitor to correct intonation and pronunciation</li> </ul>	<p><b>Listening activity task 2:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <i>Ss listen to the description of a house</i></li> <li>❖ <i>Ss complete the exercise.</i></li> </ul>
	<p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss work individually first and then in trios</li> <li>❖ Ss listen a conversation between customers and real estate agent</li> <li>❖ Ss complete the gaps and other exercises related to it</li> <li>❖ Ss stand up and compare their answers</li> <li>❖ T check the answers</li> </ul>
	<p><b>Speaking activity</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ As homework ss bring photos of different houses and flats for rent</li> <li>❖ Ss work in trios</li> <li>❖ Ss show the houses pretending being the costumers and real estate agents</li> <li>❖ T monitor to correct intonation and pronunciation</li> </ul>

Tabla 3.9 File 6A

Finalmente, para los *files* 6B, 6C y 6D tanto en la primera propuesta como en el rediseño de esta, optamos por conservar los temas establecidos por el *syllabus* del NEFE, pues los temas gramaticales que contiene estos *files* representaron para los alumnos un mayor grado de dificultad. En el anexo 5 se encuentra el rediseño de la propuesta completa para una mejor apreciación de la totalidad de la misma. Y en el siguiente capítulo se comentará lo referente a esta propuesta.

## **CAPÍTULO IV DISCUSIÓN**

---

### **4.1 Discusión**

Cuando nos propusieron trabajar en la Licenciatura en Arquitectura, impartiendo clases de nivelación de inglés para los estudiantes, nunca imaginamos el reto que esto representaría puesto que nunca visualizamos el rumbo que tomarían estos cursos.

Una vez ahí, no nos conformamos con la enseñanza de inglés como lengua extranjera, sino que decidimos incursionar en el IPE; más aún cuando detectamos claramente las necesidades de los estudiantes.

Teniendo en cuenta que, desafortunadamente nuestros alumnos no disponen del tiempo suficiente para alcanzar niveles intermedios durante su licenciatura, decidimos arriesgarnos a incluir IPE desde los niveles básicos a pesar de que la mayoría de la literatura recomienda implementarlo de niveles intermedios a superiores, para esto, nos basamos en que autores como Dudley-Evans y John (1998:5) quienes sugieren que esta inclusión es una de las características variables del IPE.

Vale la pena señalar que los estudiantes estuvieron dispuestos a involucrarse en esta propuesta, de modo que tanto los alumnos como nosotras fuimos pioneros en



la aplicación de este enfoque del inglés en la Licenciatura en Arquitectura de UICUI.

La propuesta se fue integrando al mismo tiempo que transcurría el semestre de esta manera se cumplió el objetivo primordial de la propuesta, que es cubrir las necesidades inmediatas de los alumnos de conocer vocabulario relacionado con su área. Sin embargo al finalizar el semestre se logra conformar una propuesta que contuviera aspectos significativos de sus materias curriculares contextualizados en su clase de inglés.

Las modificaciones hechas a la propuesta son inclusiones de IPE puesto que están encaminadas a cubrir necesidades específicas y enfocadas a su área, siendo estas, características principales de la definición de IPE.

Aunque para el fin del semestre 2011B ya estábamos satisfechas con los resultados obtenidos, nos dimos a la tarea de replantear lo que hasta ese momento habíamos logrado con el idea de que se hiciera extensiva a otros compañeros y que proporcionara más elementos para conseguir que los estudiantes egresen con un nivel de inglés que les permita desarrollarse de manera integral.

Los resultados indicaron que los alumnos respondieron favorablemente, lo que representó un gran logro para nosotras, porque se dieron cuenta de que el inglés

no tiene que estar separado de su profesión, por el contrario, es una ventaja utilizarlo en su campo laboral.

Ahora bien, aún falta mucho por hacer, desafortunadamente por razones ajenas a nosotras, el estudio del inglés como lengua extranjera no está incluido en todos los semestres de la licenciatura, esto limita que se cubran las necesidades a largo plazo. Sin embargo como ya se ha mencionado el objetivo de esta propuesta se cumplió porque se logró incluir en las clases regulares de inglés el IPE sin alterar el contenido del *syllabus*. La evaluación y pilotaje del rediseño de esta propuesta queda abierta para futuras investigaciones.

## 4.2 Conclusiones Finales

Pareciera que el concepto de IPE no ha sido comprendido completamente; se piensa que sólo se enfoca en la enseñanza de términos técnicos de una área específica, aunque ya se ha visto que es un medio para transmitir información acerca de la vida diaria, la cultura, problemas cotidianos, etc. El IPE ayuda a nuestros estudiantes a ser críticos y sensibles a la problemática de otros pueblos.

Si bien es cierto que ya se cuenta en el mercado con material para trabajar el Inglés con Propósitos Específicos a partir de niveles intermedios, los niveles básicos no tienen esta ventaja, no porque los estudiantes no sean capaces de lograrlo, sino, porque la mayoría de los programas de inglés no lo contemplan.

Nuestro objetivo general al llevar a cabo este proyecto fue integrar este enfoque del inglés, dando pie a que los alumnos tengan una visión diferente sobre dicha materia en su licenciatura y hacerlos conscientes de los beneficios que pueden obtener a corto y a largo plazo.

Cabe señalar que fue de suma importancia que los alumnos se dieran cuenta a través de nuestras clases, que el inglés no está peleado con sus otras asignaturas, una prueba de ello son los enfoques *Content Based Language Teaching* y el *Content Language Integrated Learning* simplemente es una más que también les puede generar beneficios.

Para conseguirlo fue necesario adaptar, crear y seleccionar recursos didácticos que despertaran su interés, así como de las estrategias motivacionales para una aceptación total de la propuesta por parte de los alumnos. Dichos recursos serán de gran ayuda para construir conocimiento previo en inglés en el área de arquitectura para futuros semestres.

Es relevante que los alumnos no sean únicamente observadores de la clase, ellos son los actores principales, deben interactuar con sus compañeros. De este modo ellos fortalecerán y compartirán ideas que generen inquietud entre ellos.

La inclusión de actividades propuestas para adquirir información relacionada al área de arquitectura, se desarrolló y planeó tomando en cuenta las necesidades del alumno como ya se ha mencionado.

La realización de esta propuesta incluyendo inglés con propósitos específicos en la Licenciatura en Arquitectura nos permitió conocer aspectos de la lengua que desconocíamos completamente, ya que hemos tenido que prepararnos e indagar acerca del vasto campo de la arquitectura.

Después de ver los resultados de los alumnos, obtenidos a lo largo de un semestre, podemos concluir que, si existiera un programa completo de inglés durante los nueve semestres que dura la licenciatura en Arquitectura y no sólo en ciertos semestres se lograría dotar a los alumnos de herramientas y recursos que coadyuven en el aprendizaje al egresar de la licenciatura.

Esta propuesta queda abierta para futuras investigaciones, constatando que es factible incluir IPE desde los niveles básicos, aunque estamos conscientes de que a mayor conocimiento de la lengua la integración de IPE es más fácil. Esto lo comprobamos por medio de las respuestas obtenidas de los cuestionarios en las cuales los alumnos externaron la necesidad de dedicar tiempo al estudio del inglés, al mismo tiempo, dijeron estar motivados porque obtuvieron información en inglés relacionada a su campo de estudio.

## REFERENCIAS

Brown, D.(2001)

*Teaching by Principles: An interactive Approach to Language Pedagogy.*  
New York: Logman.

Celce-Murcia, M. (2001)

*Teaching English as a second or foreign language.* Boston: Heinle & Heinle.

Coyle, D & Marsh, D. et al (2010)

*CLIL Content and Language Integrated Learning.* United Kingdom:  
Cambridge University Press.

Dudley-Evans & ST. John. (1998)

*Developments in English for Specific Purposes. A Multidisciplinary Approach.* Cambridge: Cambridge University Press.

Flowerdew, J. & Peacock, M. (2001)

*Research Perspectives on English for Academic Purposes.* Cambridge:  
Cambridge University Press.

Glazman, R. (2001)

*Evaluación y Exclusión en la Enseñanza Universitaria.* México: Paidós.

Graddol, D & Meinhot, U.H.(1999)

*English in a changing world(L'anglais dans un monde changeant).* United  
Kingdom: ALLA.

Harmer, J. (2007)

*The Practice of English Language Teaching.* England: Logman.

Hutchinson ,T. & Waters A. (1987)

*English for specific purposes.* Cambridge: Cambridge University Press.

Jordan, R.R.(1997)

*English for Academic Purposes*. Cambridge: Cambridge University Press.

Littlewood, W. (1981)

*Communicative Language Teaching*. United Kingdom: Cambridge University Press.

Mackay, R. & Mountford, A. (1978)

*English for specific purposes*. London: Logman.

Oxenden, C. & Latham-Koenig, C. (2007)

*New English File Elementary*. Oxford: Oxford University Press.

Pennington, M. (1996)

*The Power of CALL*. Houston: Athelstan.

Richards, J.C. & Rogerds, T. (2001)

*Approaches and Methods Teaching*. New York: Cambridge University Press.

Tomlinson, B. (1998)

*Materials Development in Language Teaching*. United Kingdom: Cambridge University Press.

Ur, P. (1999)

*A course in language teaching: Trainee Book*. United Kingdom: Cambridge University Press.

Almanza Casasola, G:R. (2006)

*Tesis Aprendizaje Acelerado: Propuesta de una alternativa metodológica para el perfeccionamiento de la expresión oral de la lengua inglesa*. Univesidad de Granada. En <http://0-hera.ugr.es.adrastea.ugr.es/tesis/ugr/16092053.pdf>. Consultado el 20 de marzo de 2012.

Di Bella, E. & Batista, J. (2007)

*La enseñanza del inglés instrumental mediante estudios a distancia caso: Postgrado de arquitectura y diseño de la luz.* Laurus Revista de educación. Volumen 13 número 023. En <http://www.eumed.net/rev/ced/28/grc.htm>. Consultado el 20 de marzo de 2012.

Kitkauskiené Santalka, L. (2006)

*General English and English for Specific Purposes.* Revista: Filologija. Edukologija, N.14. En <http://www.ucm.es/BUCM/tesis/edu/ucm-t24825.pdf>. Consultado el 20 de marzo de 2012.

Martinez. I. (2012)

*Artesolesp English for Specific Purposes Journal:* Vol. 2 No.1 En <http://arteso.org.ar/wordpress/wpcontent/uploads/2012/10/ESPjournal21.pdf> Consultado el 03 de octubre de 2012.

Oxford, Rebecca. (2001)

*Integrated skills in ESL/EFL classroom.* En [http://www.cal.org/resources/digest/digest\\_pdfs/0105-oxford.pdf](http://www.cal.org/resources/digest/digest_pdfs/0105-oxford.pdf) Consultado el 03 de septiembre de 2012

Tsao, C. (2011)

*Asian English for Specific Purposes Journal.* Spring Edition: Volume 7 Issue 2. En <http://asian-esp-journal.com/Volume7-Issue2.pdf> Consultado el 03 de enero de 2013



# ANEXO 1

UNIVERSIDAD  
DE IXTLAHUACA

CUI



---

---

## LICENCIATURA EN ARQUITECTURA

Nombre del alumno \_\_\_\_\_

Edad: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_ Semestre: \_\_\_\_\_

**El siguiente cuestionario tiene como objetivo recopilar información que permita tener un banco de vocabulario básico para arquitectura. Te pedimos elabores las listas que a continuación se te piden:**

1. Una lista con las herramientas utilizadas dentro de tu campo laboral

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

2. Una lista de figuras geométricas tanto dimensionales como tridimensionales que uses en tus trabajos

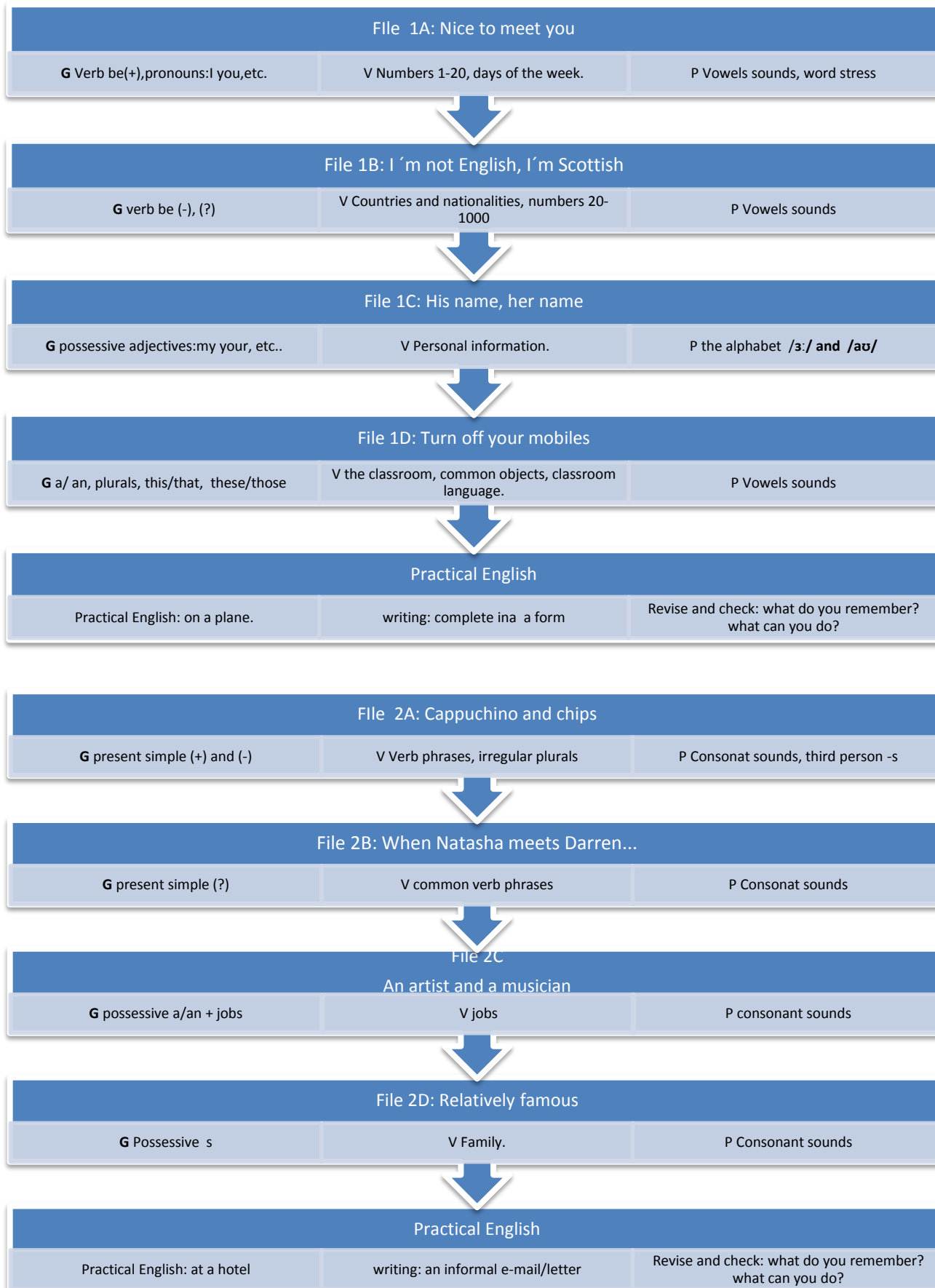
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

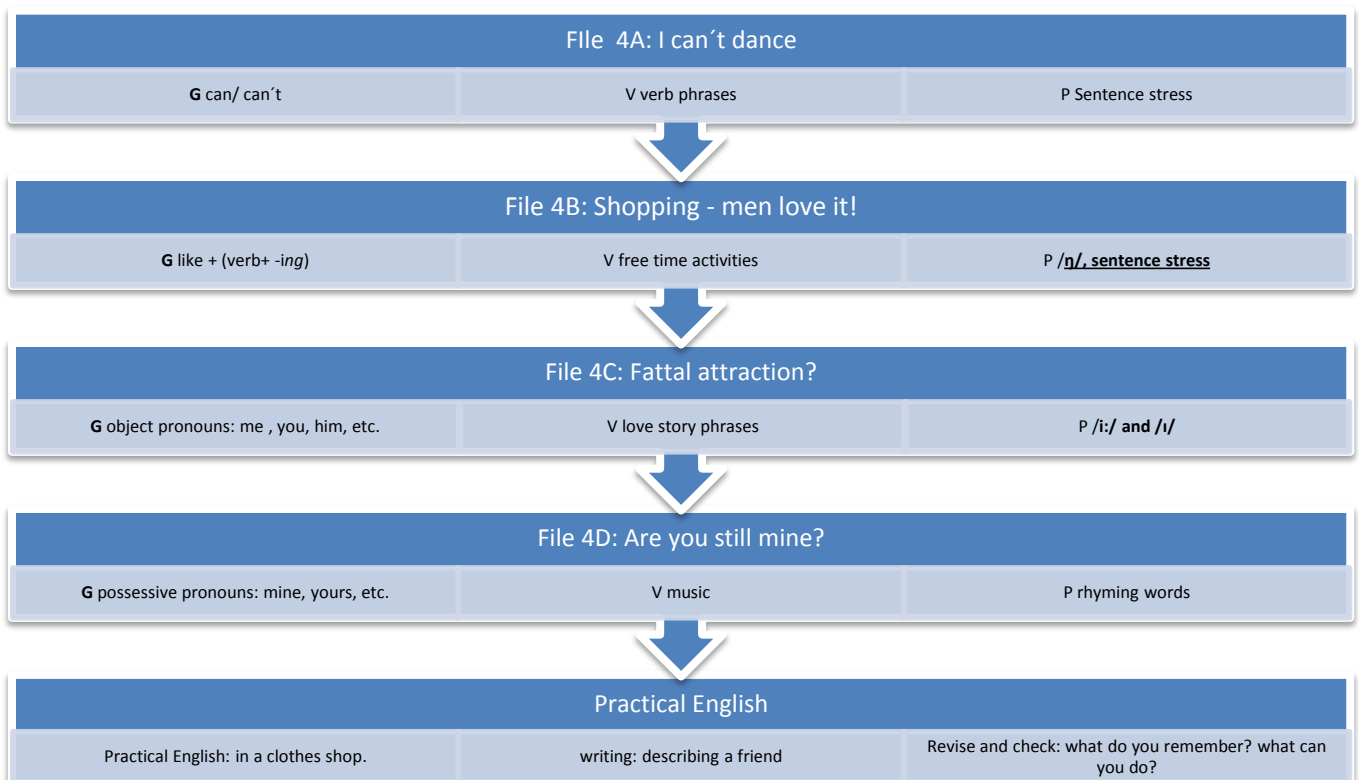
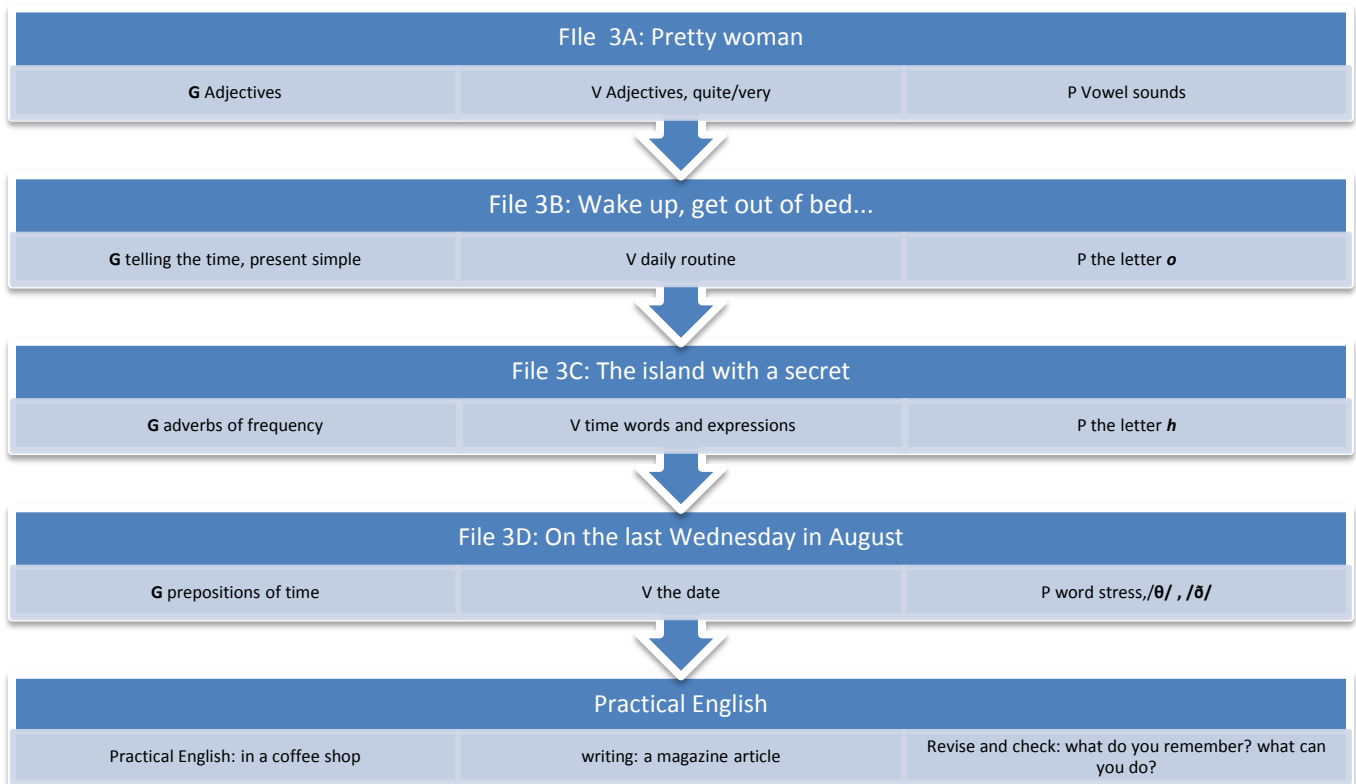
3. Una lista con las herramientas que utilizas dentro de tu salón de clases

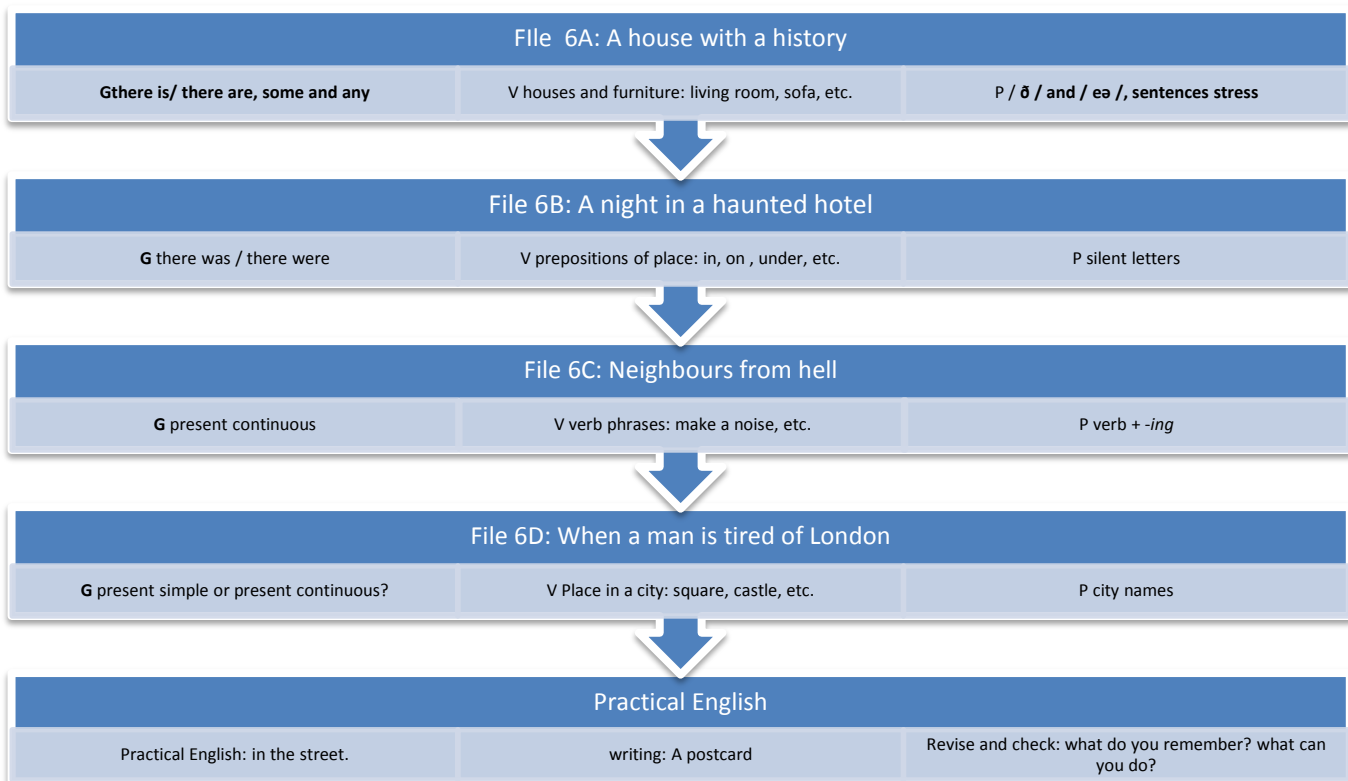
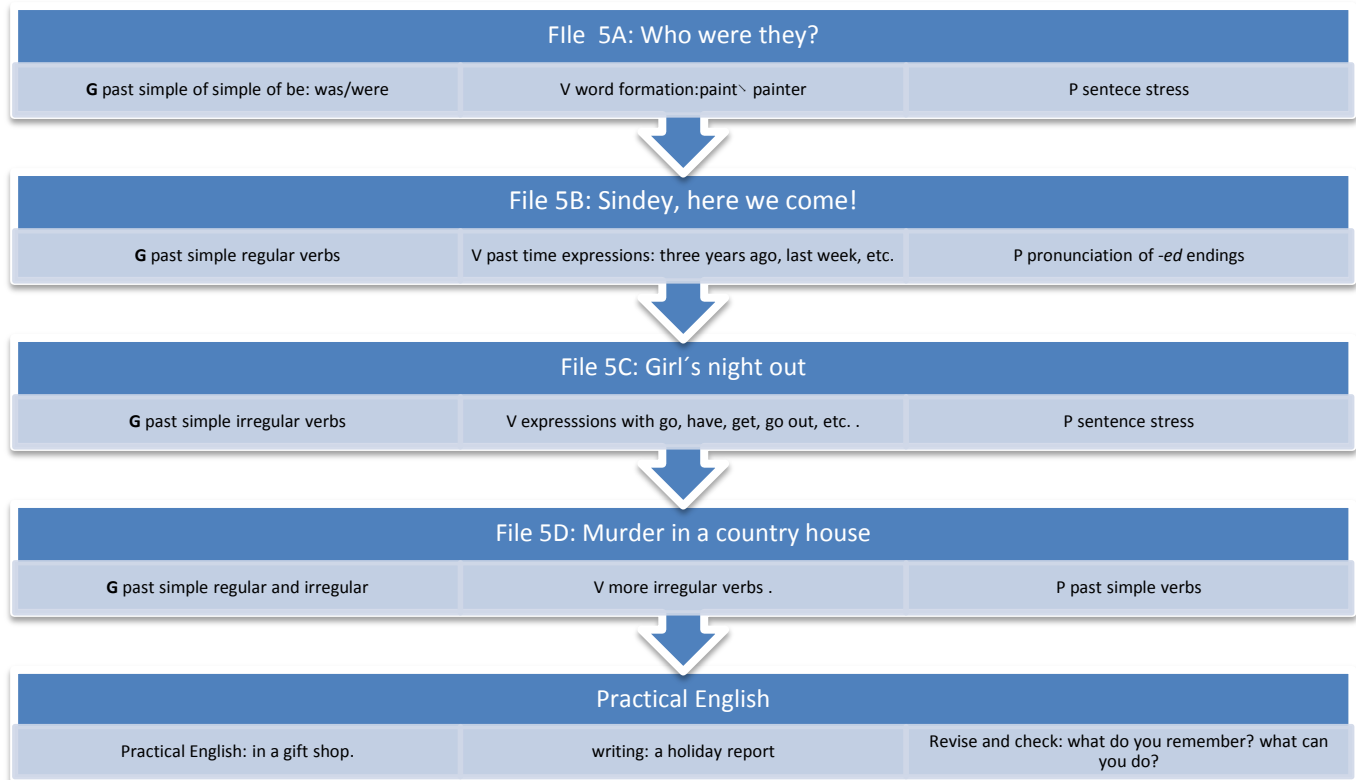
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

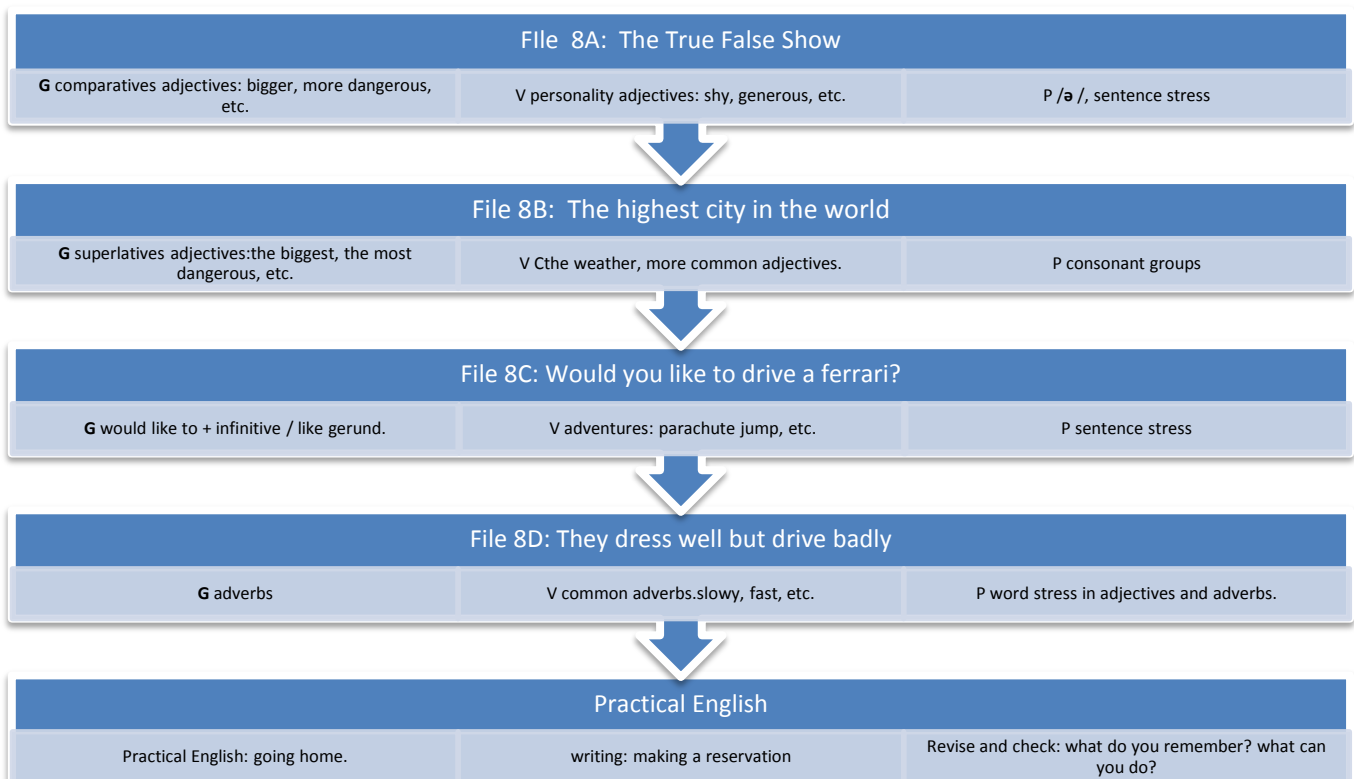
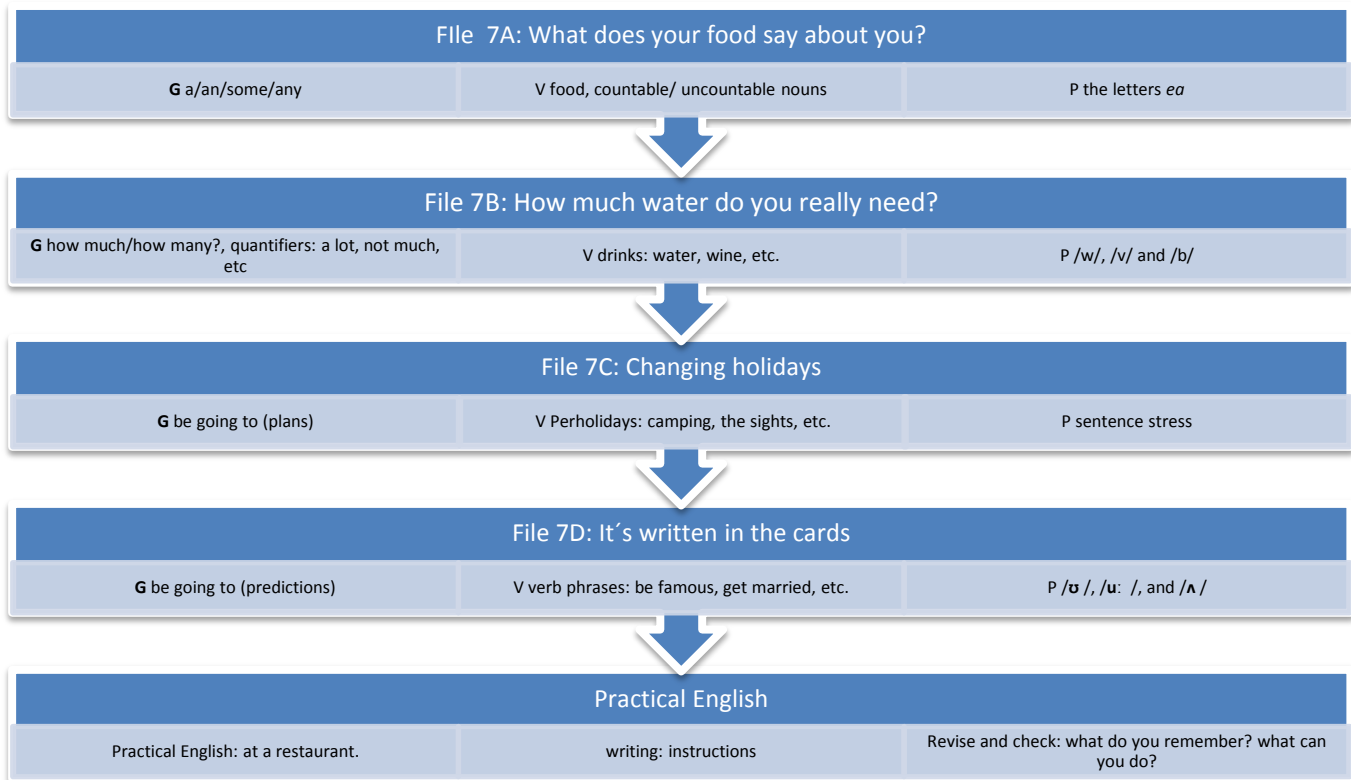
**G r a c i a s**

## ANEXO 2









File 9A: Before we went

**G** present perfect for past experiences.

**V** been to .

**P** sentence stress



File 9B: I've read a book, I've seen the film.

**G** present perfect or past simple?

**V** past participles: seen, broken, etc.

**P** irregular past participles.

## ANEXO 3: PROPUESTA

COMMUNICATIVE LANGUAGE COMPETENCES	OBJECTIVES
<b>New English File Elementary Unit 1A</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> verb be +, pronouns: I, you, etc</li> <li>❖ <b>V</b> numbers 1-20, days of the week</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To begin to learn the use of verb to be with real questions</li> <li>➤ To begin to learn the numbers from 1-20</li> <li>➤ To introduce days of the week</li> </ul>
<p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss work in pairs to match pictures with conversations</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To enable ss to make connections</li> <li>➤ To start giving practice in this kind of exercises</li> </ul>
<p><b>Speaking activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Students work in trios or pairs, depending on the amount of students in the classroom.</li> <li>❖ T display a poster on the blackboard to guide ss how to make their presentations.</li> <li>❖ Ss act out their role plays.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To encourage ss to talk</li> <li>➤ To expose ss to real situations</li> </ul>
<b>New English File Elementary Unit 1B</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> verb be -, and?</li> <li>❖ <b>V</b> countries and nationalities, numbers 20-1,000</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To practice yes/no questions with is, are + personal information</li> <li>➤ To introduce the language of countries and nationalities</li> </ul>
<p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss work individually to complete a world quizz related to nationalities and countries.</li> <li>❖ Ss work individually to complete some conversations</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To recycle vocabulary related to countries and nationalities</li> </ul>
<p><b>Speaking activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss work in pairs to practice the conversations.</li> <li>❖ <b>T paste photos of famous alive architects</b></li> <li>❖ <b>Ss sit in trios and identify nationalities and names</b></li> <li>❖ <b>Ss report their findings to the rest of the group</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To conduct realistic interactions (in conversations about names, phone numbers, etc)</li> </ul>
<b>New English File Elementary Unit 1C</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> possessive adjectives</li> <li>❖ <b>V</b> personal information: address, phone number, etc</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To introduce and practice possessive adjectives</li> <li>➤ To increase ss awareness of verb to be</li> </ul>
<p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss work in pairs to complete a form by giving personal information.</li> <li>❖ Ss work in pairs to practice the information they have already given.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ For ss to find out how to complete and get information about language schools</li> </ul>
<p><b>Speaking activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss work in pairs to practice the information they have already given.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To expose ss to real contexts</li> </ul>
<b>New English File Elementary Unit 1D</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> a/an, plurals, this/that/these/those</li> <li>❖ <b>V the classroom common objects, shapes (bidimensional and tridimensional), tools office supplies and lines</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To introduce demonstratives</li> <li>➤ To teach sets of vocabulary (tools, shapes, office supplies and classroom common objects)</li> <li>➤ To familiarize ss with technical vocabulary</li> </ul>
<p>✓ <b>Social English:</b></p>	
<p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ss match pictures with names related to drinks.</li> <li>✓ Ss listen to a conversation of how to ask for a drink</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ To introduce and model how to ask for a drink</li> </ul>
<p><b>Speaking activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ss practice how to ask for a drink in a restaurant</li> <li>✓ <b>T display a poster showing shapes and office supplies</b></li> <li>✓ Ss give their own examples</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ To extend and consolidate how to ask for something to drink</li> <li>✓ To encourage ss to use new vocabulary</li> </ul>
<p><b>Writing activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ss write a small paragraph giving personal information.</li> <li>✓ <b>Ss use the shapes, office supplies vocabulary and common object classroom vocabulary to write examples using that/this, those/these as well</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ To teach and practice how to give written personal information</li> </ul>

<b>New English File Elementary Unit 2A</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> present simple + and -</li> <li>❖ <b>V</b> verb phrases, irregular plurals and verbs related to architects (build, construct, paint, do blueprints, design, etc)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To introduce and practice the simple present tense: affirmative and negative</li> <li>➤ To introduce language related to activities done by architects</li> </ul>
<p><b>Reading activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>Ss</b> read about what architects do</li> <li>❖ <b>Ss</b> answer questions about the previous information</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To begin to read information related to architects from different countries</li> </ul>
<b>New English File Elementary Unit 2B</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> present simple?</li> <li>❖ <b>V</b> recycle the vocabulary from the previous file.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To introduce and practice the simple present tense: interrogative</li> <li>➤ To re-emphasize the activities architects do</li> </ul>
<p><b>Reading activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss work individually</li> <li>❖ Ss read a reading from student's book</li> <li>❖ Ss match e-mails with sender's names</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To familiarize ss with this kind of exercises.</li> </ul>
<b>New English File Elementary Unit 2C</b>	
<p><b>G</b> a/an + jobs and recycle vocabulary from file 1D  <b>V</b> jobs and recycle vocabulary from file 1D</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To introduce language about occupations and professions</li> <li>➤ To recycle vocabulary from file 1B</li> </ul>
<p><b>Speaking activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss work individually.</li> <li>❖ <b>Ss</b> write a small report about their life as architecture students</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To enable ss to talk about their life as architecture students</li> </ul>
<p><b>Writing activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss work in pairs.</li> <li>❖ <b>Ss</b> write a small report about their life as architecture students</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To enable ss to write about their life as architecture students</li> </ul>
<b>New English File Elementary Unit 2D</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> possessives</li> <li>❖ <b>V</b> family</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To introduce possessives</li> <li>➤ To introduce language related to family</li> </ul>
<p><b>Writing activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss work in trios and make a family tree about somebody of their team</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To extend vocabulary related to family</li> </ul>
<p><b>Speaking activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss explain the family tree they did in the previous activity</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To encourage ss to talk front of their peers and teacher</li> </ul>
<p>✓ <b>Social English:</b></p>	
<p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ss familiarize with symbols from different public places</li> <li>✓ Ss sit in pairs to match names and symbols</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Give some practice of how to check in a hotel</li> </ul>
<p><b>Writing activity</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ss work individually writing their e-mail/letter</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ To teach how to write an informal e-mail/letter</li> </ul>



New English File Elementary Unit 3A	
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> adjectives</li> <li>❖ <b>V</b> adjectives, quite/very</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To introduce and practice the order of adjectives</li> <li>➤ To introduce adverbs</li> </ul>
<p><b>Writing activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss write adjectives and nouns related to some pictures shown in the student's books</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To review the order of adjectives</li> </ul>
<p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss work individually</li> <li>❖ Ss write the sentences they listen to</li> <li>❖ Ss stand up and compare their answers</li> <li>❖ T check the answers</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To review and extend the order of adjectives</li> </ul>
New English File Elementary Unit 3B	
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> telling the time, present simple</li> <li>❖ <b>V</b> daily routine</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To review and extend the use of simple present</li> <li>➤ To teach the time</li> <li>➤ To combine the daily routines with the time</li> </ul>
<p><b>Listening activity 1:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss focus on the pictures about Vicky's typical morning</li> <li>❖ T give ss time to match the phrases and pictures</li> <li>❖ T check answers</li> <li>❖ T model and drill</li> </ul> <p><b>Listening activity 2:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss listen to somebody else's routine</li> <li>❖ Ss look at some pictures while listening</li> <li>❖ Ss order the pictures according to the listening</li> <li>❖ Ss answer some questions related to the listening</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To consolidate and extend the use of simple present by listening to somebody else's routine</li> </ul>
<p><b>Reading and speaking activities:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss read the article</li> <li>❖ Ss sit in pairs face to face</li> <li>❖ Ss re-tell the story to their partners</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To practice reading comprehension</li> <li>➤ To provide context and information of interest</li> </ul>
New English File Elementary Unit 3C	
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> adverbs of frequency</li> <li>❖ <b>V</b> time words and expressions</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To review and extend the use of simple present</li> <li>➤ To teach the time</li> <li>➤ To combine the daily routines with the time</li> </ul>
<p><b>Reading activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>Ss are given information about the importance of cardinal points in architecture designs</b></li> <li>❖ <b>Ss complete a glossary with words from the reading with the help of a dictionary</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To provide context and information of interest related to architecture to students.</li> </ul>

<b>New English File Elementary Unit 3D</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> prepositions of time</li> <li>❖ <b>V</b> the date</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To introduce prepositions of time</li> <li>➤ To practice prepositions of time with dates</li> </ul>
<p><b>Reading activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss read about festivals in different countries</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ For ss to know information about festivals around the world</li> </ul>
<p><b>Speaking activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss talk about the most important festivals held in Mexico</li> <li>❖ Ss talk about their favorite day, month, season of the year explaining why as well</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To encourage ss to talk about what they have learnt about festivals.</li> </ul>
<p><b>Writing activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss work in pairs and write a composition about his favorite festival</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To reinforce information about festivals as well as writing about them.</li> </ul>
<p>✓ <b>Social English:</b></p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <b>Listening activity:</b></li> <li>✓ Ss match some pictures with the words</li> <li>✓ Ss listen the conversation</li> <li>✓ Ss practice the conversation using their own choices</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ To recycle and increase ss awareness of how to ask for something to drink and eat in a cafeteria</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <b>Writing activity</b></li> <li>✓ Ss work individually writing an article about their favorite day of the week</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ To teach ss how to make a magazine article</li> </ul>

<b>New English File Elementary Unit 4A</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> can/can't</li> <li>❖ <b>V</b> verb phrases: buy a newspaper, etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To introduce and practice ability (can, can't)</li> <li>➤ To sharpen the different concepts of can, can't</li> </ul>
<p><b>Listening activity 1:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss listen to some people who want to be stars</li> <li>❖ Ss listen for specific information about contestants qualifications</li> </ul> <p><b>Listening activity 2:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss complete another listening exercise using the other uses of can/can't</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To listen and identify specific information</li> </ul>
<p><b>Speaking and writing activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>Ss make a list about the qualifications they should have as architects</b></li> <li>❖ <b>Ss talk about those qualifications</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To practice the pronunciation of can and can't.</li> <li>➤ To increase the oral practice.</li> </ul>
<p><b>Writing activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss write sentences using the vocabulary they were given and can/can't</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To practice yes/no sentences</li> </ul>
<b>New English File Elementary Unit 4B</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> like+ (verb+ing)</li> <li>❖ <b>V</b> free time activities</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To introduce simple verb patterns</li> </ul>
<p><b>Listening activity</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss focus on the pictures about people shopping in different places</li> <li>❖ Ss listen and match the pictures with the conversations</li> <li>❖ T check answers</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To enable ss to talk about what they like buying while shopping.</li> </ul>
<p><b>Speaking activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ T display some charts on the blackboard</li> <li>❖ Ss say the different activities aloud</li> <li>❖ Ss sit in pairs</li> <li>❖ Ss interview each other about the different actions displayed on the board</li> <li>❖ Ss use like, hate, don't like, etc. to express their preferences</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To re-emphasize the use of verb patterns.</li> </ul>
<b>New English File Elementary Unit 4C</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> object pronouns: me, you, him, etc.</li> <li>❖ <b>V</b> love stories phrases: she falls in love, etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To introduce the object pronouns</li> </ul>
<p><b>Reading activity 1:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss learn new vocabulary related to different types of love stories</li> <li>❖ Ss match pictures and vocabulary</li> </ul> <p><b>Reading activity 2:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss read more information related to their fields</li> <li>❖ Ss answer exercises related to previous information</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To introduce language related to love stories.</li> </ul>
<b>New English File Elementary Unit 4D</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> possessive pronouns: mine, yours, etc.</li> <li>❖ <b>V</b> music</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To introduce possessive pronouns.</li> </ul>
<p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss listen to a song</li> <li>❖ Ss complete the gaps</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ For ss to get practice in songs listening.</li> </ul>
<p>✓ <b>Social English:</b></p> <p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ss match some pictures with the words</li> <li>✓ Ss listen the conversation</li> <li>✓ Ss practice the conversation using vocabulary provided by teacher</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To give more practice in listening activities.</li> </ul>

### New English File Elementary Unit 5A

<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> past simple of be: was/were</li> <li>❖ <b>V</b> word formation: paint-painter</li> </ul>	➤ To begin the use of simple past.
<p><b>Reading activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>Ss read biographies about dead architects</b></li> </ul>	➤ For ss to know about dead famous architects.
<p><b>Writing activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>T teach how to write a biography</b></li> <li>❖ <b>Ss write their own biography</b></li> </ul>	➤ To teach ss how to write a biography.

### New English File Elementary Unit 5B

<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> past simple regular verbs</li> <li>❖ <b>V</b> past time expressions</li> </ul>	➤ For ss to follow a story in pictures
<p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss focus on the pictures and order it according to the story</li> </ul>	➤ To listen for specific information.
<p><b>Reading activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>Ss read the article about Origins of Architecture</b></li> <li>❖ Ss sit in pairs face to face to answer some exercises related to the information</li> </ul>	➤ To provide information about Origins of Architecture

### New English File Elementary Unit 5C

<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> past simple irregular verbs</li> <li>❖ <b>V</b> go, have, get</li> </ul>	➤ To introduce past using irregular verbs.
<p><b>Writing activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss pretend they have gone on vacation to Italy</li> <li>❖ They write a report about his/her holiday</li> </ul>	➤ To tech ss how to write a report about past holidays.
<p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss listen to a report and complete the chart</li> </ul>	➤ To expose ss to listen for specific information.

### New English File Elementary Unit 5D

<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> past simple regular and irregular</li> <li>❖ <b>V</b> irregular verbs</li> <li>❖ <b>P</b> past simple verbs</li> </ul>	➤ To identify the difference in pronunciation of regular verbs in past.
<p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss listen about a murder</li> <li>❖ Ss answer true/ false exercises about the listening</li> </ul>	➤
<p>✓ <b>Social English:</b></p>	
<p><b>Listening and speaking activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ss listen to a conversation and complete the map</li> </ul>	✓ To ask for directions

<b>New English File Elementary Unit 6A</b>	
❖ <b>G</b> there is/there are ❖ <b>V</b> houses and furniture	➤ To introduce there is, there are
<b>Writing activity:</b> ❖ <b>Ss write an advert to rent a house/flat</b>	➤ To extend and consolidate the use of there is and there are
<b>Listening activity:</b> ❖ Ss work individually first and then in trios ❖ Ss listen a conversation between customers and real estate agent ❖ Ss complete the gaps and other exercises related to it ❖ Ss stand up and compare their answers ❖ T check the answers	➤ To practice language related to houses.
<b>Speaking activity</b> ❖ <b>As homework ss bring photos of different houses and flats for rent</b> ❖ Ss work in trios ❖ <b>Ss show the houses pretending being the costumers and real estate agents</b> ❖ T monitor to correct intonation and pronunciation	➤ To promote conversation about real issues related to houses.
<b>New English File Elementary Unit 6B</b>	
❖ <b>G</b> there was/there were ❖ <b>V</b> prepositions of place	➤ To introduce prepositions of place to be combined with there was and there
<b>Reading activity:</b> ❖ Ss read information about a haunted hotel in England ❖ Ss answer questions about it	➤ To have some fun by reading about haunted houses.
<b>Listening activity:</b> ❖ Ss listen to the second part of the haunted hotel and complete a chart which is incomplete	➤ For ss to catch specific information.
<b>New English File Elementary Unit 6C</b>	
❖ <b>G</b> present continuous ❖ <b>V</b> verb phrases	➤ To introduce temporary actions.
<b>New English File Elementary Unit 6D</b>	
❖ <b>G</b> present simple or present continuous ❖ <b>V</b> places in a city	➤ To introduce and practice the difference between both tenses. ➤
<b>Speaking activity:</b> ❖ Ss interview each other about their towns using a format from students´ book.	➤ To enable students and make them feel comfortable while talking about familiar places.
✓ <b>Social English:</b>	
<b>Listening activity:</b> ❖ Ss complete an exercise about directions	✓ To familiarize ss with the language related directions.
<b>Writing activity</b> ❖ Ss work individually writing a postcard	➤ To teach ss how to make a postcard.

## ANEXO 4: CUESTIONARIO

UNIVERSIDAD  
DE IXTLAHUACA

CUI



---

### LICENCIATURA EN ARQUITECTURA

Completa los espacios en blanco con la información que se te solicita

Nombre del  
alumno \_\_\_\_\_

Edad: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_ Semestre: \_\_\_\_\_

1. Consideras al idioma inglés como:

Instrumento de trabajo

Requisito obligatorio para titularme

Medio de comunicación con otros pueblos del mundo

Medio para elevar la cultura

2. ¿Qué importancia consideras que tendrá el inglés en tu vida profesional?

Demasiado

Suficiente

Adecuado

Poco

Insuficiente

3. ¿Estás satisfecho con nivel de inglés que se te ha impartido hasta este momento en tu licenciatura?

Si

No

¿Por qué?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. Crees que la forma en que se imparten las clases de inglés en tu licenciatura es :

Excelente

Buena

Regular

Mala

5. ¿Crees que el tiempo dedicado a estudiar inglés en tu licenciatura es

Demasiado

Suficiente

Adecuado

Poco

Insuficiente

6. ¿Consideras que el idioma inglés que se aprende en tu licenciatura te motiva a seguir profundizando el aprendizaje de forma independiente?  
Si  No  ¿por qué?  
\_\_\_\_\_
7. ¿Qué habilidad del idioma inglés consideras más útil para desenvolverte en tu campo laboral? (Puedes elegir más que una)  
Hablar  Leer  Escuchar  Escribir
8. Si tuvieras la oportunidad de tomar un curso de inglés que se especialice en el área de arquitectura y ¿Cómo crees que te ayudaría a satisfacer tus necesidades futuras dentro de tu vida profesional?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Comentarios**

---

---

---

---

---

---

---

---

**G r a c i a s**

## ANEXO 3: PROPUESTA FINAL

COMMUNICATIVE LANGUAGE COMPETENCES	OBJECTIVES
<b>New English File Elementary Unit 1A</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> verb be +, pronouns: I, you, etc</li> <li>❖ <b>V</b> numbers 1-20, days of the week</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To begin to learn the use of verb to be with real questions</li> <li>➤ To begin to learn the numbers from 1-20</li> <li>➤ To introduce days of the week</li> </ul>
<p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss work in pairs to match pictures with conversations</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To enable ss to make connections</li> <li>➤ To start giving practice in this kind of exercises</li> </ul>
<p><b>Speaking activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Students work in trios or pairs, depending on the amount of students in the classroom.</li> <li>❖ T display a poster on the blackboard to guide ss how to make their presentations.</li> <li>❖ Ss act out their role plays.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To encourage ss to talk</li> <li>➤ To expose ss to real situations</li> </ul>
<b>New English File Elementary Unit 1B</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> verb be -, and?</li> <li>❖ <b>V</b> countries and nationalities, numbers 20-1,000</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To practice yes/no questions with is, are + personal information</li> <li>➤ To introduce the language of countries and nationalities</li> </ul>
<p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss work individually to complete a world quiz related to nationalities and countries.</li> <li>❖ Ss work individually to complete some conversations</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To recycle vocabulary related to countries and nationalities</li> </ul>
<p><b>Speaking activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss work in pairs to practice the conversations.</li> <li>❖ <b>T paste photos of famous alive architects</b></li> <li>❖ <b>Ss sit in trios and identify nationalities and names</b></li> <li>❖ <b>Ss report their findings to the rest of the group</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To conduct realistic interactions (in conversations about names, phone numbers, etc)</li> </ul>
<b>New English File Elementary Unit 1C</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> possessive adjectives</li> <li>❖ <b>V</b> personal information: address, phone number, etc</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To introduce and practice possessive adjectives</li> <li>➤ To increase ss awareness of verb to be</li> </ul>
<p><b>Reading activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>SS work individually to read about alive architects from all over the world</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ For ss to know personal information about alive architects</li> </ul>
<p><b>Writing activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>SS work in pairs to make a composition providing personal information about them as well as famous architects.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ For ss to provide personal information in a written way</li> </ul>
<p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss work individually to complete a form by giving personal information.</li> <li>❖ Ss work in pairs to practice the information they have already given.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ For ss to find out how to complete and get information about language schools</li> </ul>



<p><b>Speaking activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss work in pairs to practice the information they have already given.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To expose ss to real contexts</li> </ul>
<b>New English File Elementary Unit 1D</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> a/an, plurals, this/that/these/those</li> <li>❖ <b>V</b> the classroom common objects, shapes (bidimensional and tridimensional), tools</li> <li>❖ <b>office supplies and lines</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To introduce demonstratives</li> <li>➤ To teach sets of vocabulary (tools, shapes, office supplies and classroom common objects)</li> <li>➤ To familiarize ss with technical vocabulary</li> </ul>
<p>✓ <b>Social English:</b></p>	
<p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ss match pictures with names related to drinks.</li> <li>✓ Ss listen to a conversation of how to ask for a drink</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ To introduce and model how to ask for a drink</li> </ul>
<p><b>Speaking activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ss practice how to ask for a drink in a restaurant</li> <li>✓ <b>T display a poster showing shapes and office supplies</b></li> <li>✓ Ss give their own examples</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ To extend and consolidate how to ask for something to drink</li> <li>✓ To encourage ss to use new vocabulary</li> </ul>
<p><b>Writing activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ss write a small paragraph giving personal information.</li> <li>✓ Ss use the shapes, office supplies vocabulary and common object classroom vocabulary to write examples using that/this, those/these as well</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ To teach and practice how to give written personal information</li> <li>✓</li> </ul>

<b>New English File Elementary Unit 2A</b>	
❖ <b>G</b> present simple + and - ❖ <b>V verb phrases, irregular plurals and verbs related to architects (build, construct, paint, do blueprints, design, etc)</b>	➤ To introduce and practice the simple present tense: affirmative and negative ➤ To introduce language related to activities done by architects
<b>Reading activity:</b> ❖ <b>Ss read about what architects do</b> ❖ <b>Ss answer questions about the previous information</b>	➤ To begin to read information related to architects from different countries
<b>New English File Elementary Unit 2B</b>	
❖ <b>G</b> present simple? ❖ <b>V</b> recycle the vocabulary from the previous file.	➤ To introduce and practice the simple present tense: interrogative
<b>Reading activity:</b> ❖ Ss work individually ❖ Ss read a reading from student's book ❖ Ss match e-mails with sender's names	➤ To familiarize ss with this kind of exercises.
<b>New English File Elementary Unit 2C</b>	
<b>G</b> a/an + jobs and recycle vocabulary from file 1D <b>V</b> jobs and recycle vocabulary from file 1D	➤ To introduce language about occupations and professions ➤ To recycle vocabulary from file 1B
<b>Speaking activity:</b> ❖ Ss work in individually ❖ <b>Ss interview their partners about the activities they do as architecture students.</b>	➤ To enable ss to talk about their life as architecture students
<b>New English File Elementary Unit 2D</b>	
❖ <b>G</b> possessives ❖ <b>V</b> family ❖	➤ To introduce possessives ➤ To introduce language related to family
<b>Writing activity:</b> ❖ Ss work in trios and make a family tree about somebody of their team	➤ To extend vocabulary related to family
<b>Speaking activity:</b> ❖ Ss explain the family tree they did in the previous activity	➤ To encourage ss to talk front of their peers and teacher
➤ <b>Social English:</b>	
<b>Listening activity:</b> ✓ Ss familiarize with symbols from different public places ✓ Ss sit in pairs to match names and symbols	✓ Give some practice of how to check in a hotel
<b>Writing activity</b> ✓ Ss work individually writing their e-mail/letter	✓ To teach how to write an informal e-mail/letter

New English File Elementary Unit 3A	
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> adjectives</li> <li>❖ <b>V</b> adjectives, quite/very</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To introduce and practice the order of adjectives</li> <li>➤ To introduce adverbs</li> </ul>
<p><b>Writing activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss write adjectives and nouns related to some pictures shown in the student's books</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To review the order of adjectives</li> </ul>
<p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss work individually</li> <li>❖ Ss write the sentences they listen to</li> <li>❖ Ss stand up and compare their answers</li> <li>❖ T check the answers</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To review and extend the order of adjectives</li> </ul>
New English File Elementary Unit 3B	
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> telling the time, present simple</li> <li>❖ <b>V</b> daily routine</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To review and extend the use of simple present</li> <li>➤ To teach the time</li> <li>➤ To combine the daily routines with the time</li> </ul>
<p><b>Listening activity 1:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss focus on the pictures about Vicky's typical morning</li> <li>❖ T give ss time to match the phrases and pictures</li> <li>❖ T check answers</li> <li>❖ T model and drill</li> </ul> <p><b>Listening activity 2:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss listen to somebody else's routine</li> <li>❖ Ss look at some pictures while listening</li> <li>❖ Ss order the pictures according to the listening</li> <li>❖ Ss answer some questions related to the listening</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To consolidate and extend the use of simple present by listening to somebody else's routine</li> </ul>
<p><b>Reading and speaking activities:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss read the article</li> <li>❖ Ss sit in pairs face to face</li> <li>❖ Ss re-tell the story to their partners</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To practice reading comprehension</li> <li>➤ To provide context and information of interest</li> </ul>
New English File Elementary Unit 3C	
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> adverbs of frequency</li> <li>❖ <b>V</b> time words and expressions <i>and cardinal points</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To review and extend the use of simple present</li> <li>➤ To teach the time</li> <li>➤ To combine the daily routines with the time</li> </ul>
<p><b>Reading activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss are given information about the importance of cardinal points in architecture designs</li> <li>❖ Ss complete a glossary with words from the reading with the help of a dictionary</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To provide context and information of interest related to architecture to students.</li> </ul>
<p><b>Writing activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <i>Ss sit in trios</i></li> <li>✓ <i>Ss complete the chart about the previous reading.</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To provide context and information of interest related to architecture to students.</li> </ul>

<p><b>Speaking activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <i>Ss work in groups of four</i></li> <li>✓ <i>Ss discuss about the importance of cardinal point in architecture designs</i></li> <li>✓ <i>One s report and the others help</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To provide context and information of interest related to architecture to students.</li> </ul>
<b>New English File Elementary Unit 3D</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> prepositions of time</li> <li>❖ <b>V</b> the date</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To introduce prepositions of time</li> <li>➤ To practice prepositions of time with dates</li> </ul>
<p><b>Reading activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss read about festivals in different countries</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ For ss to know information about festivals around the world</li> </ul>
<p><b>Speaking activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss talk about the most important festivals held in Mexico</li> <li>❖ Ss talk about their favorite day, month, season of the year explaining why as well</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To encourage ss to talk about what they have learnt about festivals.</li> </ul>
<p><b>Writing activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss work in pairs and write a composition about his favorite festival</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To reinforce information about festivals as well as writing about them.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <b>Social English:</b></li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <b>Listening activity:</b></li> <li>✓ Ss match some pictures with the words</li> <li>✓ Ss listen the conversation</li> <li>✓ Ss practice the conversation using their own choices</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ To recycle and increase ss awareness of how to ask for something to drink and eat in a cafeteria</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <b>Writing activity</b></li> <li>✓ Ss work individually writing an article about their favorite day of the week</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ To teach ss how to make a magazine article</li> </ul>

### New English File Elementary Unit 4A

<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> can/can't</li> <li>❖ <b>V</b> verb phrases: buy a newspaper, etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To introduce and practice ability (can, can't)</li> <li>➤ To sharpen the different concepts of can, can't</li> </ul>
<p><b>Listening activity 1:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss listen to some people who want to be stars</li> <li>❖ Ss listen for specific information about contestants qualifications</li> </ul> <p><b>Listening activity 2:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss complete another listening exercise using the other uses of can/can't</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To listen and identify specific information</li> </ul>
<p><b>Speaking and writing activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>Ss make a list about the qualifications they should have as architects</b></li> <li>❖ <b>Ss talk about those qualifications</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To practice the pronunciation of can and can't.</li> <li>➤ To increase the oral practice.</li> </ul>
<p><b>Writing activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss write sentences using the vocabulary they were given and can/can't</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To practice yes/no sentences</li> </ul>

### New English File Elementary Unit 4B

<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> like+ (verb+ing)</li> <li>❖ <b>V</b> free time activities</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To introduce simple verb patterns</li> </ul>
<p><b>Listening activity</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss focus on the pictures about people shopping in different places</li> <li>❖ Ss listen and match the pictures with the conversations</li> <li>❖ T check answers</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To enable ss to talk about what they like buying while shopping.</li> </ul>
<p><b>Speaking activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ T display some charts on the blackboard</li> <li>❖ Ss say the different activities aloud</li> <li>❖ Ss sit in pairs</li> <li>❖ Ss interview each other about the different actions displayed on the board</li> <li>❖ Ss use like, hate, don't like, etc. to express their preferences</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To re-emphasize the use of verb patterns.</li> </ul>

### New English File Elementary Unit 4C

<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> object pronouns: me, you, him, etc.</li> <li>❖ <b>V</b> love stories phrases: she falls in love, etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To introduce the object pronouns</li> </ul>
<p><b>Reading activity 1:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss learn new vocabulary related to different types of love stories</li> <li>❖ Ss match pictures and vocabulary</li> </ul> <p><b>Reading activity 2:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss read more information related to their fields</li> <li>❖ Ss answer exercises related to previous information</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To introduce language related to love stories.</li> </ul>

### New English File Elementary Unit 4D

<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>G</b> possessive pronouns: mine, yours, etc.</li> <li>❖ <b>V</b> music</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To introduce possessive pronouns.</li> </ul>
---	---

<p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ss listen to a song</li> <li>❖ Ss complete the gaps</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ For ss to get practice in songs listening.</li> </ul>
<p>✓ <b>Social English:</b></p>	
<p><b>Listening activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ss match some pictures with the words</li> <li>✓ Ss listen the conversation</li> <li>✓ Ss practice the conversation using vocabulary provided by teacher</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To give more practice in listening activities.</li> </ul>
<p><b>Writing activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <i>Ss write a dialogue buying material in a stationary</i></li> <li>✓ <i>Ss use the vocabulary provided by teacher in unit 1 file D.</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To review vocabulary related to stationary in order to use the vocabulary already given by teacher.</li> </ul>
<p><b>Speaking activity:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <i>Ss act out their dialogues</i></li> <li>✓ <i>T helps with intonation and pronunciation</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ To promote the use of conversations in real context.</li> </ul>

New English File Elementary Unit 5A	
❖ G past simple of be: was/were ❖ V word formation: paint-painter	➤ To begin the use of simple past.
<b>Reading activity:</b> ❖ Ss read biographies about dead architects	➤ For ss to know about dead famous architects.
<b>Speaking activity</b> ✓ <i>Ss talk and make comments about them</i>	➤ To encourage students to talk
<b>Writing activity:</b> ❖ T teach how to write a biography ❖ Ss write their own biography	➤ To teach ss how to write a biography.
New English File Elementary Unit 5B	
❖ G past simple regular verbs ❖ V past time expressions	➤ For ss to follow a story in pictures
<b>Listening activity:</b> ❖ Ss focus on the pictures and order it according to the story	➤ To listen for specific information.
<b>Reading activity:</b> ❖ Ss read the article about Origins of Architecture ❖ Ss sit in pairs face to face to answer some exercises related to the information	➤ To provide information about Origins of Architecture
<b>Speaking and writing activities:</b> ❖ <i>Ss do more research about Origins of Architecture Ss prepare a presentation about it.</i>	➤ To encourage ss to talk and make comments about Origins of Architecture
New English File Elementary Unit 5C	
❖ G past simple irregular verbs ❖ V go, have, get	➤ To introduce past using irregular verbs.
<b>Reading activity:</b> ❖ <i>Ss bring printed information about Roman Architecture</i> ❖ <i>T ask questions about it</i>	➤ To give ss information about Roman architecture.
<b>Speaking activity:</b> ❖ <i>Ss talk about the most important Roman's constructions.</i>	➤ For ss to express their opinions about Roman architecture.
<b>Writing activity:</b> ❖ Ss pretend they have gone on vacation to Italy ❖ They write a report about his/her holiday	➤ To tech ss how to write a report about past holidays.
<b>Listening activity:</b> ❖ Ss listen to a report and complete the chart	➤ To expose ss to listen for specific information.
New English File Elementary Unit 5D	
❖ G past simple regular and irregular ❖ V irregular verbs ❖ P past simple verbs	➤ To identify the difference in pronunciation of regular verbs in past.
<b>Reading activity:</b> ❖ <i>Read information about Mesopotamia provided by the teacher</i> ❖ <i>Ss answer exercises related to it</i>	➤ For ss to acquire more information about different cultures.
<b>Listening activity:</b> ❖ Ss listen about a murder ❖ Ss answer true/ false exercises about the listening	➤
✓ <b>Social English:</b>	
<b>Listening and speaking activity:</b> ✓ Ss make groups of four ✓ Ss play trivia	✓ To recycle information about Greek, Roman and Mesopotamia Architectures

<b>New English File Elementary Unit 6A</b>	
❖ <b>G</b> there is/there are ❖ <b>V</b> houses and furniture	➤ To introduce there is, there are
<b>Reading activity</b> ❖ <i>Ss read some adverts from different houses and flats in Dublin</i> ❖ <i>Ss match the house with their characteristics</i>	➤ To identify different characteristics of houses/flats
<b>Writing activity:</b> ❖ <b>Ss write an advert to rent a house/flat.</b>	➤ To extend and consolidate the use of there is and there are
<b>Listening activity task 2:</b> ❖ <i>Ss listen to the description of a house</i> ❖ <i>Ss complete the exercise.</i>	➤ To practice and extend the language related to houses
<b>Listening activity:</b> ❖ Ss work individually first and then in trios ❖ Ss listen a conversation between customers and real estate agent ❖ Ss complete the gaps and other exercises related to it ❖ Ss stand up and compare their answers ❖ T check the answers	➤ To practice language related to houses.
<b>Speaking activity</b> ❖ <b>As homework ss bring photos of different houses and flats for rent</b> ❖ Ss work in trios ❖ <b>Ss show the houses pretending being the costumers and real estate agents</b> ❖ T monitor to correct intonation and pronunciation	➤ To promote conversation about real issues related to houses.
<b>New English File Elementary Unit 6B</b>	
❖ <b>G</b> there was/there were ❖ <b>V</b> prepositions of place	➤ To introduce prepositions of place to be combined with there was and there
<b>Reading activity:</b> ❖ Ss read information about a haunted hotel in England ❖ Ss answer questions about it	➤ To have some fun by reading about haunted houses.
<b>Listening activity:</b> ❖ Ss listen to the second part of the haunted hotel and complete a chart which is incomplete	➤ For ss to catch specific information.
<b>New English File Elementary Unit 6C</b>	
❖ <b>G</b> present continuous ❖ <b>V</b> verb phrases	➤ To introduce temporary actions.
<b>New English File Elementary Unit 6D</b>	
❖ <b>G</b> present simple or present continuous ❖ <b>V</b> places in a city	➤ To introduce and practice the difference between both tenses.
<b>Speaking activity:</b> ❖ Ss interview each other about their towns using a format from students' book.	➤ To enable students and make them feel comfortable while talking about familiar places.
✓ <b>Social English:</b>	
<b>Listening activity:</b> ❖ Ss complete an exercise about directions	✓ To familiarize ss with the language related directions.
<b>Writing activity</b> ❖ Ss work individually writing a postcard	➤ To teach ss how to make a postcard.



# ANEXO 6

## UNIT 1 TOOLS

### TYPE OF ACTIVITY

Filling the gaps

### AIM

To reinforce sets of vocabulary (tools, shapes, office supplies and classroom common objects) and to familiarize ss with technical vocabulary.

### TASK

Recognize shapes, provide information about them and associate them with their names.

### PREPARATION

Make one copy of the exercise per student

### TIMING

20-35 minutes

### PROCEDURE AND DYNAMIC

#### Task 1

1. Give a copy of the worksheet(s) for each student.
2. In pairs complete the exercise and compare answers with other peers.
3. Monitor the exchange of information.
4. Check answers along with ss

#### Task 2

1. Give a copy of the worksheet(s) for each student.
2. Individually answer the questions.
3. Compare answers.
4. Check them and give feed back

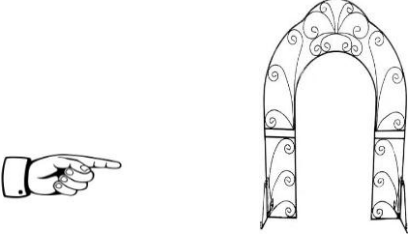
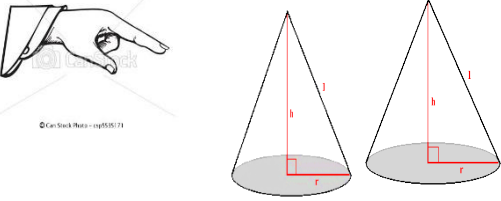
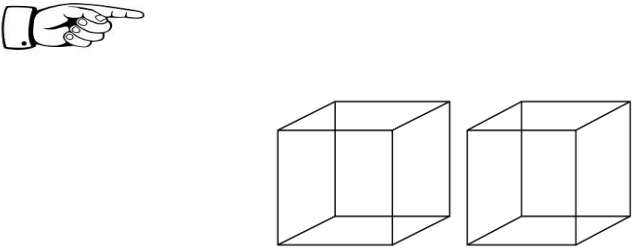
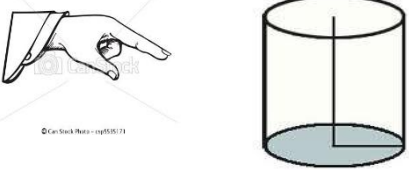
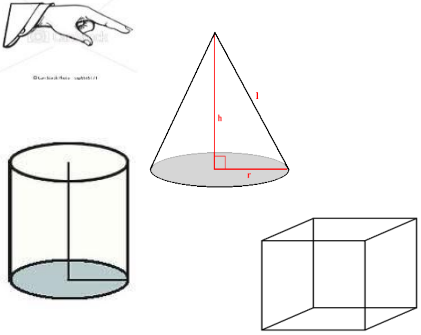
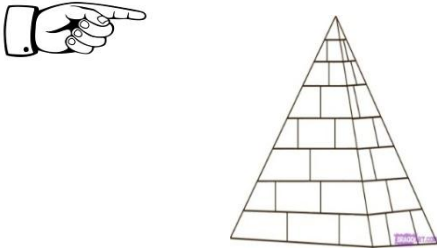
### MATERIAL

- ◆ Worksheet with exercises.

**TASK 1\***

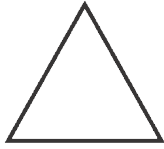
\*

Designed by: E. Lizbeth Alanis and Elizabeth Fierro

 <p>1 _____ is an _____.</p>	 <p>2 _____ are big!</p>
 <p>3 I like _____.</p>	 <p>4 Is _____ your _____?</p>
 <p>5 _____ are great</p>	 <p>6 _____ is a _____.</p>

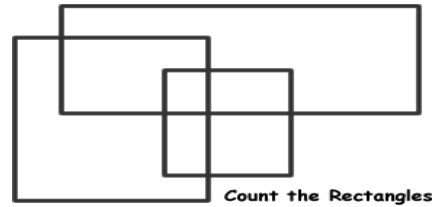
**TASK 2\***

\*Designed by: E. Lizbeth Alanis and Elizabeth Fierro



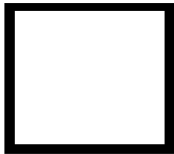
1. How many *angles* does a triangle have?

---



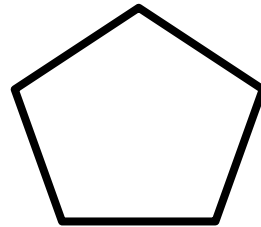
2. How many *rectangles* do you see?

---



3. How many *sides* does a square have?

---



4. How many *sides* and *angles* does a pentagon have?

---

# ANEXO 7

## UNIT 1 Cardinal Points

### TYPE OF ACTIVITY

Reading for specific information.

### AIM

To provide ss information of interest about architecture

### TASK 1

To complete glossary using dictionaries.

### TASK 2

To read and answer the questions

### PREPARATION

Make one copy of the reading and exercises for each student

### TIMING

35-45 minutes

### PROCEDURE AND DYNAMIC

#### Task 1

1. Give a copy of the worksheet(s) for each student.
2. In trios write the definitions using dictionaries
3. Check the definitions along with them.

#### Task 2

1. Explain that they are going to read the first part of the reading
2. Sit in semi-circle to make comments about it answer questions, if there are

#### Task 3

1. In pairs ss will read the second part of the reading and complete activity A from the second part of the reading

### MATERIAL

- ◆ Worksheet with information about Cardinal Points and Any design decision should be justified in at least two ways
- ◆ Dictionaries

**TASK 1 & 2\***

\* Taken from :101 Things I Learned in Architecture School  
Adapted by: Elizabeth Alanis and Elizabeth Fierro

**GLOSSARY**

1 east	9 wisdom	17 worship space
2 south	10 death	18 infant nursery
3 west	11 such	19 daylight
4 north	12 site	20 shadowless
5 youthfulness	13 within	21 slightly
6 freshness	14 might	22 grayish
7 aging	15 placement	23 deeply
8 questioning	16 mortuary	24 overbearing.

**THE CARDINAL POINTS OF THE COMPASS OFFER ASSOCIATIONS OF MEANING THAT CAN ENHANCE ARCHITECTURAL EXPERIENCE.**

**EAST:** youthfulness, innocence, freshness.

**SOUTH:** activity, clarity, simplicity.

**WEST:** aging, questioning, wisdom.

**NORTH:** maturity, acceptance, death.

Such associations, while not absolute, can help you decide where to locate various spaces and activities on a site or within a building: What might compass orientation suggest about the placement of a mortuary, a worship space, an adult education lecture hall, or an infant nursery?

**THE ALTITUDE, ANGLE, AND COLOR OF DAYLIGHTING VARIES WITH COMPASS ORIENTATION AND TIME OF DAY. IN THE NORTHERN HEMISPHERE:**

Daylight from **NORTH**-facing windows tends to be shadow less, diffuse, and neutral or slightly grayish most of the day and year.

Daylight from the **EAST** is strongest in the morning. It tends to be of low altitude, with soft, long shadows, and gray-yellow in color.

Daylight from the **SOUTH** is dominant from late morning to mid-afternoon. It tends to render colors accurately and cast strong, crisp shadows.

Daylight from the **WEST** is strongest in the late afternoon and early evening and has a rich gold-orange cast. It can penetrate deeply into buildings and occasionally be overbearing.

**TASK 3\***

\* Taken from :101 Things I Learned in Architecture School  
Adapted by: E. Lizbeth Alanis and Elizabeth Fierro

**ANY DESIGN DECISION SHOULD BE JUSTIFIED IN AT LEAST TWO WAYS**

A stair's primary purpose is to permit passage from floor to floor, but if well designed it can also serve as a congregation space, a sculptural element, and an orienting device in the building interior.

A window can frame a view, bathe a wall with light, orient a building user to the exterior landscape, express the thickness of the wall, describe the structural system of the building, and acknowledge an axial relationship with another architectural element.

A row of columns can provide structural support, define a circulation pathway, act as a "way finding" device, and serve as a rhythmic counterpoint to more irregularly placed architectural elements.

Opportunities for multiple design justifications can be found in almost every element of a building. The more justification, you can find or create for any element, the better.

**ACTIVITY**

**A: Write two different uses for the following designs.**

Stairs	A window	A row of columns

# ANEXO 8

## UNIT 5 ORIGINS OF ARCHITECTURE

### TYPE OF ACTIVITY

Listening, reading, discussing and writing.

### AIM

To provide ss information about origins of architecture. For teacher to check pronunciation and intonation.

### TASK 1

To find specific information and answer questions and practice pronunciation and intonation.

### PREPARATION

Give each student a copy of the material.

### TIMING

25-35 minutes

### PROCEDURE AND DYNAMIC

#### Task 1

1. Give a copy of the worksheet for each student.
2. In semi-circle ss read aloud while teacher listens to them and correct pronunciation and intonation.
3. In pairs ss read the information again and answer the questions.
4. Check the answers along with them.

#### Task 2

1. In trios scan the information to answer the true/false task.
2. Compare answers with their peers to agree or disagree.
3. Participate only if necessary

### MATERIAL

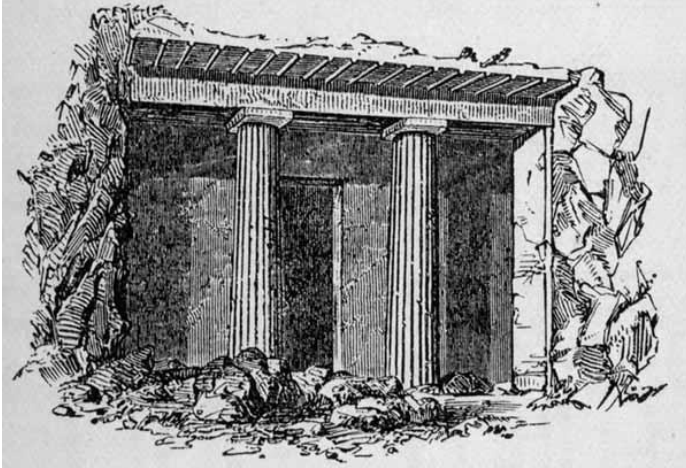
- ◆ Worksheet with information about origins of architecture.

**TASK 1 & 2\***

Adapted and designed by: E. Lizbeth Alanis and Elizabeth Fierro

**THE ORIGINS OF ARCHITECTURE**

*What is Architecture? It is the science and art of designing and building, and painting, sculpture, and the decorative arts are its children.*



*It is an art because human beings are in contact with it every day; people need houses to protect themselves from weather.*

*It is assumed that in the prehistoric times caves offered the first protection. Later men made houses using animal skins, the hut later was made using twigs plastered with mud, and the first formal building was born.*

*Buildings are the history, in any material they are representations of man's cultural and spiritual development; as Frank Lloyd Wright mentioned "Architecture is the triumph of human imagination over materials and methods... Nature has made creatures only. Art has made by men".*

*The architecture of the western world has its origins in three sites:*

- A) **The valley of the Tigris and Euphrates in Mesopotamia.** *The climate and available natural resources determined building styles and construction techniques in ancient Mesopotamia. They developed the use of the arch and column, and they were also familiar with the use of domes. They were masters of construction using bricks.*
- B) **The Nile Valley in Egypt.** *The Egyptians taught humanity to erect and design buildings. During the ancient Egyptian times, there was not much wood to build so the two main building materials were limestone and mud brick. The stone was usually reserved to build temples and tombs and the bricks were reserved for fortresses, royal palaces, towns and temple precincts. Egyptians built houses using mud that they collected from the Nile River. A lot of the architecture in ancient Egypt was destroyed by water from the Nile.*
- C) **The Mediterranean region.** *Mediterranean architecture was extremely popular between the years 1915 and 1940. These buildings have elements such as courtyards or terraces. They are inspired by houses built in the Mediterranean. The Mediterranean region covers three continents: Europe, Asia and Africa. The European portion consists of Spain, France, Italy, Greece and the Balkan area, while the African portion consists of the North African countries like Morocco, Algeria, Tunisia and Libya. The Asian portion consists of Turkey, Cyprus and Lebanon. Materials are very different depending on the region and considering the weather conditions, they built the houses using materials that they have to be cool in the summer time and warm in winter time*



**Read the information and answer the following questions.**

1. What is architecture?

---

2. What were the materials people used to build huts?

---

3. Why are buildings considered history?

---

4. What are the three sites of the origins of architecture?

---

**Read the sentences and circle *T* for *true* and *F* for *false* according to the information.**

- |    |   |   |   |
|----|---|---|---|
| 1  | The Mediterranean region covers 3 continents.   | T | F |
| 2  | The Egyptians didn't teach humanity to erect and design buildings.                          | T | F |
| 3  | People in Mesopotamia used arches and columns in their constructions.                       | T | F |
| 4  | Egyptians built tombs and temples.  | T | F |
| 5  | Houses in the Mediterranean region are cool all year.                                       | T | F |
| 6  | There was a lot of wood in Egyptian times.  | T | F |
| 7  | The climate and natural resources determined techniques and building styles in Mesopotamia. | T | F |
| 8  | The water from Nile River didn't destroy architecture in Egypt.                             | T | F |
| 9  | The Mediterranean architecture was very popular between 1975 and 1980.                      | T | F |
| 10 | The people in Mesopotamia were masters of construction using bricks.                        | T | F |

# ANEXO 9

## UNIT 6 ADVERTS

### TYPE OF ACTIVITY

Read and writing.

### AIM

To show ss how an advert is made.

### TASK

To read information about different places to rent and to write an advert.

### PREPARATION

Give each student a copy of the material.

### TIMING

30- 40 minutes

### PROCEDURE AND DYNAMIC

#### Task 1

1. Give a copy of the worksheet for each student.
2. In pairs read the information and match the house with their characteristics
3. Tell ss to compare answers with other peers
4. Check the answers along with them.

#### Task 2

1. Explain students to follow the model in order to write their own adverts.

### MATERIAL

- ◆ Worksheet with adverts
- ◆ Sheet of paper

## TASK 1 &amp; 2\*

\* Taken from: Face to face Elementary  
Adapted and designed by: E. Lizbeth Alanis and Elizabeth Fierro

Read the adverts for houses and flats in Dublin, Ireland. Then write **F** for *Firhouse*, **C** for *Clontarf*, **S** for *Smithfield* and **CA** for *Castleknock*.

			
<p><b>FIRHOUSE</b> <b>SOUTH DUBLIN CITY</b> <b>House to rent</b> 2 bedrooms, bathroom, new kitchen, large living,. Near park and buses to city center 8 min. No pets. <b>€850 per month</b></p>	<p><b>CLONTARF</b> <b>NORTH DUBLIN CITY</b> <b>Flat to rent</b> 2 bedrooms, bathroom with separate toilet. Large kitchen and living room with view of city. Quiet street. Near station (5 min) and shops. Non-smokers only. <b>€1,000 per month</b></p>	<p><b>SMITHFIELD</b> <b>DUBLIN CITY CENTRE</b> <b>Flat to rent</b> 1 bedroom, bathroom, large kitchen and living room with a balcony. 10 min walk to city center. Bus stop 1 min. station 5 min. Non-smokers only. <b>€700 per month</b></p>	<p><b>CASTLEKNOCK</b> <b>NORTH DUBLIN CITY</b> <b>House to rent</b> 1 double bedroom, 2 single bedrooms, 2 bathrooms, large kitchen, 2 living rooms. Small garden. Near Castleknock village, Phoenix Park, shops and restaurants, 10 min walk station. <b>€1,450 per monthxd</b></p>

- 1 \_\_\_\_\_ has a view of the city.
- 2 \_\_\_\_\_ is near a park.
- 3 \_\_\_\_\_ is the most expensive.
- 4 \_\_\_\_\_ doesn't allow smokers.
- 5 \_\_\_\_\_ has 2 single bedrooms.
- 6 \_\_\_\_\_ is the cheapest.
- 7 \_\_\_\_\_ The shopping center is quite close.
- 8 \_\_\_\_\_ have large kitchens.
- 9 \_\_\_\_\_ No pets allowed.
- 10 \_\_\_\_\_ is closest to the station.

**Write and illustrate your own advert**

A large, empty rectangular box with a wavy bottom edge, intended for writing and illustrating an advertisement. The box is defined by a solid black border and occupies most of the page below the header.

# ANEXO 10

## UNIT 6 DESCRIBING HOUSES

### TYPE OF ACTIVITY

Listen and identify specific information

### AIM

To identify information related to houses for rent or for sale.

### TASK

To listen for specific information and discrimination

### PREPARATION

Give each student a copy of the material.

### TIMING

15-20 minutes

### PROCEDURE AND DYNAMIC

#### Task 1

1. Give a copy of the worksheet for each student.
2. Individually explain that ss are going to listen to the information and answer the exercise.
3. Compare answers with other peers.
4. Check the answers along with them.

#### Task 2

1. In pairs ss will listen to the information to discriminate it.
2. Pause the listening to give ss time to decide which the right answer is.
3. Compare answers with other peers
4. Check the exercise along with them.

### MATERIAL

- ◆ Worksheet with listening exercises
- ◆ CD and CD player

\* Taken from: New English File Elementary

**Listen to an estate agent telling a man about a house. Write the correct information**

**Country Houses**



- 1. Number of bedrooms \_\_\_\_\_
- 2. Distance from Cambridge \_\_\_\_\_
- 3. Size of back garden \_\_\_\_\_
- 4. Day of viewing \_\_\_\_\_
- 5. Time of viewing \_\_\_\_\_

**Listen to five conversations. Underline the correct answer**

- 1. The toilets are **upstairs** / downstairs / outside.
- 2. Jane's flat has **two** / three / four bedrooms.
- 3. Penny is **watching TV** / listening to music / doing her homework.
- 4. Gary saw a ghost **under** / behind / in front of the sofa.
- 5. There are **two** / three / four bathrooms in Gordon's house.



**Universidad Autónoma del Estado de México**  
**UAEM**



001/13

**ACTA DE AUTORIZACIÓN PARA REALIZAR TRÁMITES DE CONSTANCIAS PARA TITULACIÓN POR MODALIDAD TESIS**

En la Facultad de Lenguas de la Universidad Autónoma del Estado de México, siendo las 11:00 horas del día 06 de marzo del año dos mil trece, se reunieron en esta Subdirección Académica los integrantes de la Comisión Responsable para aprobar la impresión de la **TESIS** titulada: "**Propuesta de inclusión de inglés para propósitos específicos a la currícula de arquitectura de la Universidad de Ixtlahuaca**", para obtener el título de Licenciadas en Enseñanza del Inglés, que presentan las **P.L.E.I. ERIKA LIZBETH ALANÍS CONTRERAS y ELIZABETH FIERRO MORENO**, con números de cuenta **8812891 y 810404D**. Por lo que una vez revisada y analizada con todo cuidado se dio por aprobada y se autoriza la impresión de la misma y firman para dar fe.....

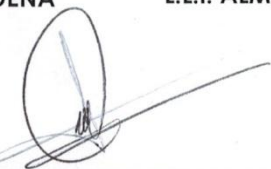
ATENTAMENTE

**PATRIA, CIENCIA Y TRABAJO**


*"2013, 50 Aniversario Luctuoso del Poeta Heriberto Enriquez"*

  
**M.L.A.E. ALEJANDRA LÓPEZ OLIVERA CADENA**  
REVISORA

  
**L.L.I. ALMA DELIA GARCÍA ENSÁSTEGUI**  
REVISORA

  
**M.L.A. MIGUEL REYES CONTRERAS**  
DIRECTOR DE TESIS

  
**M.H.L. JOSÉ ALFREDO SÁNCHEZ GUADARRAMA**  
SUBDIRECTOR ACADÉMICO

  
**SUBDIRECCION**  
**ACADEMICA**

c.c.p. minutario  
JASG/\*eab



**Facultad de Lenguas**

Jesus Carranza S/N, casi esq. Con Venustiano Carranza, Col. Universidad  
Teléfonos y fax 01 (722) 219.59.90 y 212.93.44, C.P. 50130  
Toluca, Estado de México, correo electrónico: flenguas@uaemex.mx